

CONDIZIONI GENERALI DI GESTIONE del sistema servizi Shell

Queste Condizioni generali regolano l'uso delle Carte Shell rilasciate da parte di Shell al Partner commerciale.

Se le parti non concordano diversamente (per iscritto), si considerano valide le presenti Condizioni generali. Le Condizioni generali potranno essere di volta in volta modificate, integrate o sostituite da Shell, dietro comunicazione scritta al Partner commerciale (con le modalità di cui al punto 17 delle presenti Condizioni generali). Shell si riserva il diritto di apportare modifiche e integrazioni alle Condizioni generali in base alla legge e alle modalità previste nelle Condizioni generali di gestione.

1. DEFINIZIONE DEI TERMINI

I termini utilizzati nelle presenti Condizioni generali di gestione del sistema Shell hanno il seguente significato:

Per **"Strumento di controllo avanzato"** si intende il portale che consente all'Utente di impostare i limiti di velocità/utilizzo da applicare all'uso delle Carte tramite servizi online.

Per **"Contratto sul sistema servizi Shell" (in seguito denominato anche: "Contratto")** si intende l'accordo tra Shell e il Partner commerciale, ricomprese le Condizioni generali di gestione, le appendici e gli allegati, nonché le successive modifiche o integrazioni.

Per **"Partner commerciale"** si intende una società, un'associazione, una ditta individuale o una persona fisica che sottoscrive il Contratto.

Per **"Dichiarazione di adesione per l'ottenimento della Carta Shell" (in seguito denominata anche: "Dichiarazione di adesione")** si intende il modulo standardizzato compilato con allegate le copie dei seguenti documenti:

- a) certificato che attesti lo stato attuale della società del Partner commerciale, rilasciato dal tribunale competente nel luogo di registrazione ovvero visura camerale;
- b) copia del codice fiscale e della partita IVA (se esistono le condizioni legali per tale registrazione);
- c) bilancio dell'esercizio precedente;
- d) copia della carta di circolazione del veicolo;
- e) copia del documento d'identità del rappresentante del Partner commerciale o altro documento equipollente in conformità alla vigente normativa relativa al trattamento dei dati personali.

Per **"Utente della Carta"** o **"Utente"** si intende la persona autorizzata dal Partner commerciale a utilizzare la carta.

Per **"Titolare delegato della Carta"** si intende la persona a cui la Carta viene fornita dal Partner commerciale, compresa (per evitare dubbi) qualsiasi persona associata (sia essa una società o una persona fisica o i suoi agenti a cui la Carta viene

fornita dal Partner commerciale.

Per **"Persone associate"** si intendono le persone fisiche o giuridiche con legami finanziari con il Partner commerciale (ad esempio, fornitori di servizi o membri dello stesso gruppo di società del Partner commerciale) per conto delle quali il Partner commerciale presenta la Dichiarazione di adesione.

Per **"Ordine d'acquisto"** si intende una conferma dell'acquisto di beni e servizi.

Per **"Allarme e-mail"** si intende un messaggio per posta elettronica che avvisa il Partner commerciale di un utilizzo anomalo di una o più Carte rilevato sulla base di parametri impostati dal Partner commerciale.

Per **"e-račun"** si intende l'applicazione che contiene fatture in formato elettronico.

Per **"Strumento SFH Tolls"** si intende l'applicazione che, nell'ambito delle attività online con la Carta, permette al Partner commerciale di ordinare o registrarsi ai servizi di pedaggio elettronico, con possibilità di monitoraggio dei veicoli su strada.

Per **"Carta CRT"** si intende la Carta Shell emessa a favore del Partner commerciale del settore di trasporto merci e persone. La Carta è rilasciata con il codice 7077.

Per **"Carta FLEET"** si intende la Carta Shell emessa a favore del Partner commerciale per il pagamento dei servizi e del carburante per le autovetture. La Carta è rilasciata con il codice 7002.

Per **"Carta PRIVATA"** si intende la Carta Shell emessa a favore di una persona fisica. La Carta è rilasciata con il codice 7027.

Per **"Carta SINGLE"** si intende tipo di Carta che può essere utilizzato in tutte le stazioni di servizio Shell e nelle stazioni di alcuni Partner del sistema di Carte Shell.

Per **"Carta MULTI"** si intende tipo di Carta che può essere utilizzato in tutte le stazioni di servizio Shell e nelle stazioni di alcuni Partner del sistema di Carte Shell.

Per **"Carta Shell" (in seguito denominata anche: "Carta")** si intende una Carta di plastica numerata, con banda magnetica e chip rilasciata da Shell al Partner commerciale. Il Partner commerciale utilizza la Carta Shell per effettuare acquisti presso le stazioni di servizio Shell e presso i Partner del sistema di Carte Shell. Si intende inoltre qualsiasi Carta emessa da Shell al Partner Commerciale allo scopo di consentire all'Utente della Carta di effettuare acquisti di merci e servizi classificati nelle seguenti categorie: (i) veicolo; (ii) conducente; (iii) veicolo e conducente; o (iv) senza dettagli definiti.

Per **"Controllo"** nei confronti di una qualsiasi impresa si intende la proprietà legale ed effettiva di almeno il 51% dei diritti di voto connessi al capitale sociale di tale impresa della

quale risulta titolare una persona fisica o giuridica.

Per "**Cliente respinto o interdetto**" si intende un cliente che (i) è oggetto di sanzioni commerciali o economiche nazionali, regionali o multilaterali, comprese (a titolo esemplificativo e non esaustivo) le persone designate o incluse di volta in volta in elenchi attuali dalle Nazioni Unite, dagli Stati Uniti d'America, dall'Unione Europea ("UE") o dagli Stati membri dell'UE; o (ii) è detenuto o controllato, direttamente o indirettamente, da tali persone o agisce per conto di esse.

Per "**Partner del sistema di Carte Shell**" (in seguito denominato anche: "**Terza persona**") si intende un punto di vendita (diverso da una stazione di servizio Shell), identificato dal simbolo di servizi Shell, che accetta le Carte Shell come mezzo di pagamento per l'acquisto di prodotti e/o servizi.

Per "**Servizi di Terzi**" si intendono i servizi prestati da un Partner del sistema di Carte Shell, che non è membro del Gruppo Shell ma è approvato dallo stesso. L'utente della Carta potrà usufruirne anche per il pagamento di tali servizi in base al Contratto.

Per "**Commissioni**" si intendono le commissioni e gli altri oneri previsti dalle Condizioni generali, dalle

appendici o dalle notifiche emesse da Shell e indicate nell'allegato al Contratto.

Per "**Legge**" si intende qualsiasi legge, decreto attuativo, regolamento, linea guida o termini e condizioni generali aventi forza di legge in qualsiasi giurisdizione a cui Shell e il Partner commerciale sono soggetti.

Per "**Shell Fleet HUB (HUB)**" (in seguito denominato anche: "**HUB**") si intende l'accesso, tramite il sito web di Shell, all'applicazione contenente informazioni online per la gestione delle transazioni, la possibilità di ordinare e bloccare le Carte, la visualizzazione dei rapporti di acquisto, gli importi delle fatture emesse, gli allarmi e-mail, i pedaggi SFH e altri strumenti di gestione delle Carte.

Per "**Utente Shell Online**" si intende la persona autorizzata dal Partner commerciale all'accesso a HUB a cui sono stati forniti il nome utente e la password.

Per "**Password**" si intende la parola d'ordine o il codice rilasciato all'utente Shell Online da parte di Shell per collegarsi alla piattaforma web Shell Fleet HUB.

Per "**Dati personali**" si intendono tutte le informazioni relative a un individuo identificato o identificabile, anche attraverso l'identificazione per mezzo di identificatori online, ID dei dispositivi, indirizzi IP o metodi simili.

Per "**Sito web Shell**" si intende www.shell.si o qualsiasi altro URL confermato al Partner commerciale da Shell.

Per "**Proprietà intellettuale**" si intendono brevetti, marchi di fabbrica, loghi, marchi di servizio, diritti (registrati o meno)

su qualsiasi disegno, uso di uno dei suddetti, nomi commerciali o aziendali, diritti d'autore (compresi i diritti su software informatici) e diritti topografici; know-how, elenchi di fornitori e clienti e altre conoscenze e informazioni proprietarie; nomi di domini Internet; diritti di protezione dell'avviamento e della reputazione e tutti i diritti e le forme simili di protezione di uno dei suddetti elementi o aventi effetto equivalente in qualsiasi parte del mondo, nonché tutti i diritti a licenze e consensi in relazione a uno qualsiasi dei diritti e delle forme di protezione di cui alla presente definizione.

Per "**Nome utente**" si intende l'indirizzo di posta elettronica dell'utente Shell Online.

Per "**PIN**" si intende il codice personale di identificazione assegnato all'utente della Carta.

Per "**Invio del PIN**" si intende una lettera o una e-mail contenente informazioni sul codice PIN.

Per "**Fleet ID**" si intende un codice numerico aggiuntivo determinato dal Partner Commerciale per un'ulteriore verifica dell'identità dell'Utente quando utilizza la carta.

Per "**Addebito diretto**" si intende il servizio di pagamento mediante il quale verranno addebitati sul conto corrente indicato dal Partner commerciale gli importi derivanti dall'utilizzo delle Carte Shell emesse a suo favore.

Per "**Conferma di transazione eseguita**" (di seguito denominata: **SLIP**) si intende l'attestazione (prodotta manualmente o elettronicamente), indicante la singola transazione eseguita a fronte della fornitura di merce o servizio all'Utente della Carta. Resta inteso che la sottoscrizione dello SLIP da parte dell'Utente non è contemplata nel presente Contratto.

Per "**Shell**" si intende Shell Adria d.o.o., membro del gruppo Shell plc, firmataria del presente Contratto.

Per "**Gruppo Shell**" si intende Shell plc e tutte le altre società con legami di proprietà diretti o indiretti con la società Shell plc.

Per "**Fornitura della merce e dei servizi**" si intende l'acquisto di merci e servizi concesso da Shell al Partner commerciale in conformità alle Condizioni generali e gestiti dal Partner commerciale tramite l'applicazione Shell Fleet HUB.

Per "**Limite Velocity/Usage della Carta**" (in seguito denominato anche "**Velocity/Usage Limit**") si intende il limite massimo di utilizzo di ciascuna Carta Shell stabilito da Shell per l'acquisto di carburante e servizi. Il superamento di tale limite comporta l'interruzione dell'autorizzazione alla transazione presso il singolo terminale. I limiti di cui sopra sono determinati dal sistema OLA.

Per "**Limite Velocity/Usage del cliente**", assegnato al Partner commerciale al momento della sottoscrizione del Contratto (o modificato nel corso della durata del Contratto), si intende il valore massimo mensile delle transazioni

accordato al Partner commerciale, ovvero il valore massimo di merci e servizi acquistabili dal Partner commerciale con tutte le Carte insieme (importo lordo), presso i punti vendita delle stazioni di servizio Shell e presso stazioni di servizio di terzi inclusi nel/collegati al sistema OLA. Il superamento comporta il blocco automatico delle Carte nei punti vendita inclusi nel sistema OLA. Il limite non include le transazioni post-pay nell'ambito del sistema Europe Net Service (Service24) e servizi delle autofficine.

Per "**OLA**" si intende il sistema di autorizzazione online gestito da Shell per monitorare l'uso delle Carte e limitare le transazioni. Il sistema OLA è limitato a determinati paesi e servizi.

Per "**Limite di credito commerciale**" si intende l'importo massimo di esposizione debitoria accordato tra Shell e Partner commerciale, quale limite massimo di spesa. Sono incluse nell'importo tutte le passività fatturate e non fatturate del Partner commerciale nei confronti di Shell.

Per "**Giorno**" si intende un giorno di calendario, se non diversamente indicato espressamente nel Contratto.

Per "**Fattura**" si intende un documento finanziario emesso in forma cartacea o elettronica, contenente informazioni sulle transazioni del Partner commerciale effettuate con la Carta in un determinato paese, nonché i dati relativi al debito del Partner commerciale nei confronti di Shell nel periodo ivi indicato.

Per "**Conto Shell del Partner commerciale**" si intende un conto registrato presso Shell che permette di visualizzare gli importi delle transazioni effettuate con la Carta e il relativo saldo.

Per "**Carta virtuale per veicolo**" si intende la carta virtuale numerata che Shell assegna al Partner commerciale per il pagamento dei pedaggi tramite i dispositivi di pedaggio delle società di pedaggio, collegando ogni dispositivo alla carta virtuale. Ciò consente il trasferimento delle transazioni di pedaggio sul Conto Shell del Partner commerciale. Le Carte sono emesse al nome della società del Partner commerciale e al numero di targa del veicolo. Il Partner commerciale può accedere alle transazioni commerciali effettuate tramite la Carta virtuale sul portale Shell fleet HUB.

Per "**Carta virtuale per Conto Shell del Partner commerciale**" si intende la carta virtuale assegnata da Shell al Conto Shell del Partner commerciale al fine di registrare il Partner commerciale nel sistema di pedaggio di società di pedaggio, quali Telepass, Toll4Europe, Frejus e Mont Blanc, o di altri Partner del sistema di Carte Shell. Ciò consente di trasferire le transazioni di pedaggio quando si risolvono i reclami relativi ai pedaggi. Le Carte sono emesse a nome della società del Partner commerciale e a nome del sistema di pedaggio o del Partner del sistema di Carte Shell.

Per "**Società di pedaggio**" si intende un soggetto giuridico o altro ente organizzativo autorizzato a riscuotere i pedaggi su una singola strada locale o rete autostradale in conformità alle

disposizioni di legge applicabili.

Per "**Dispositivo OBU**" si intende un dispositivo a bordo veicolo rilasciato da una società di pedaggio per il pagamento del pedaggio in uno o più paesi.

Per "**Parte collegata**" si intende la parte contrattuale, (a) i suoi sostituti, gli amministratori e dipendenti, gli esecutori e gli agenti; o (b) ogni altra persona o ente, includendo le filiali della parte (e i relativi sostituti, dipendenti e amministratori) quando agisce in nome o per conto della parte del Contratto o in altro modo sono coinvolte nell'adempimento del Contratto.

Per "**Parte con limitazioni**" si intende ogni persona fisica o giuridica, ente od organizzazione la quale risulta: (i) residente, domiciliata o registrata nell'ambito di una Giurisdizione con limitazioni; (ii) classificata come soggetto specifico indicato dal US OFAC ovvero in altro modo soggetto alle sanzioni previste dalla normativa sui controlli commerciali; (iii) direttamente o indirettamente partecipata o controllata (gli indicati termini si intendono interpretati nel senso previsto dalla normativa avente ad oggetto il controllo del commercio) ovvero agenti a nome delle persone, enti o organizzazioni descritte ai punti (i) o (ii); o (iv) amministratore, pubblico ufficiale o dipendente di una persona giuridica, ente od organizzazione indicata dai punti (i) a (iii).

Per "**Giurisdizione con limitazioni**" si intende un Paese, uno Stato, un territorio o una regione soggetta a restrizioni economiche o commerciali integrali in base alla normativa sul controllo del commercio applicabile ad ogni parte del contratto. Alla data del presente Accordo/Contratto risultano Giurisdizioni con limitazioni Cuba, la Crimea con Sebastopoli e gli altri territori non controllati dal governo in Ucraina, l'Iran, la Corea del Nord e la Siria.

Per "**Normativa sul controllo del commercio**" si intende qualsivoglia legge avente ad oggetto sanzioni economiche o commerciali ovvero embarghi, elenchi di Parti con limitazioni, controlli commerciali su importazioni, esportazioni, riesportazioni, trasferimenti o qualsivoglia altro commercio di beni, servizi o tecnologie, ivi inclusa la legislazione anti boicottaggio o altri regolamenti simili, norme, restrizioni, ordini o requisiti aventi forza di legge in relazione alle materie suindicate ed attualmente in vigore, ivi incluse quelle dell'Unione europea, del Regno Unito, the Stati Uniti d'America o di ogni altra legge governativa applicabile alla parte contrattuale alle materie suindicate.

2. ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

2.1. Firmando il Contratto, il Partner commerciale conferma di essere a conoscenza delle Condizioni generali di Shell pubblicate sul sito [Splošni pogoji poslovanja | Shell Slovenija Slovenija](#). La presentazione della Dichiarazione di adesione in forma cartacea o elettronica da parte del Partner commerciale costituisce accettazione delle presenti Condizioni generali da parte del Partner commerciale per suo conto e per conto di tutte le persone associate in relazione alle quali il Partner commerciale ha presentato la Dichiarazione di adesione in conformità con la legislazione vigente.

2.2. Il Partner commerciale può richiedere l'emissione di qualsiasi Carta Shell solo a suo nome e/o a nome di persone associate. Deve assicurarsi che anche i Titolari delegati e/o gli Utenti delle Carte richiedano l'emissione di una Carta solo a loro nome e/o a nome di persone associate.

2.3. Se il Partner commerciale presenta una richiesta per le persone associate e/o rivela a Shell informazioni sulle persone associate a loro nome, fermi restando gli obblighi previsti nella vigente normativa relativa al trattamento dei dati personali, il Partner commerciale accetta e dichiara che:

- f) è responsabile di tutte le transazioni effettuate con le Carte emesse a tali persone associate;
- g) ha i poteri necessari per agire in nome e per conto delle persone associate, ha il diritto di rivelare le informazioni sulle persone associate e ha il consenso necessario per farlo;
- h) è consapevole (e ha reso consapevoli tutte le persone associate) che le informazioni fornite possono essere conservate all'interno di sistemi gestiti da o per conto del Gruppo Shell e che i rappresentanti di qualsiasi persona associata (incluso, per evitare dubbi, il titolare principale della Carta) possono essere in grado di accedere alle informazioni relative ad altre persone associate oltre che a se stesso, in conformità con le disposizioni del successivo punto 11, Protezione dei dati personali;
- i) faciliterà qualsiasi rating del credito in relazione a qualsiasi persona associata ottenendo il consenso scritto di quest'ultima a tale rating in conformità con le procedure richieste da Shell;
- j) è consapevole (e ha reso consapevoli tutte le persone associate) che tutte le informazioni da esso fornite possono creare un collegamento tra le persone associate presso qualsiasi agenzia di rating, e che tale collegamento sarà preso in considerazione in tutte le future Dichiarazioni di adesione di qualsiasi persona associata fino a quando non sarà presentata una richiesta di dissociazione presso l'agenzia di rating creditizio pertinente;
- k) informerà Shell senza indugio nel caso in cui i legami con tali persone associate vengano interrotti in modo tale da non dover più essere trattati come persone associate da Shell.

3. RILASCIO DELLA CARTA AL PARTNER COMMERCIALE E UTILIZZO DELLA CARTA

3.1. Shell concede al Partner commerciale (e ad altre persone che possono utilizzare la Carta in qualità di Utente della Carta e di Titolare delegato della Carta) il diritto di utilizzare la Carta Shell per acquistare merci e servizi presso la Shell e presso terzi. Gli acquisti sono limitati alle categorie di acquisto della Carta fino al raggiungimento del limite di credito di controllo e del limite Velocity/Usage stabilito nel Contratto per ogni Cliente o Carta. L'utilizzo della Carta è soggetto alle condizioni del Contratto e alle Condizioni generali.

Il limite Velocity/Usage assegnato al cliente rappresenta

l'importo lordo di spesa mensile effettuata con tutte le Carte rilasciate al Partner commerciale. Il limite è valido presso le stazioni di servizio Shell e presso i Partner del sistema di Carte Shell inclusi nel sistema OLA. Se il limite mensile viene superato, tutte le Carte del Partner commerciale saranno bloccate, indipendentemente dal saldo e dall'importo del limite Velocity/Usage per singola Carta. L'importo del limite mensile è stabilito da Shell al momento di sottoscrizione del Contratto. Shell può modificare l'importo limite se ritiene che non sia adeguato all'uso delle Carte o alla copertura degli obblighi finanziari come stabilita nel Contratto. Shell informa il Partner commerciale per iscritto, con posta raccomandata o e-mail, della modifica del limite di Velocity/Usage con un preavviso di 15 giorni.

Shell si impegna a pagare al Gruppo Shell e alle terze persone tutti i prodotti e i servizi acquistati dal Partner commerciale. Il Partner commerciale si impegna a pagare entro il periodo di pagamento concordato l'importo di tutti i prodotti e servizi acquistati, come indicato nella fattura emessa da Shell.

In conformità con le regole applicabili all'uso della Carta, il Partner commerciale deve saldare il valore di tutte le transazioni da lui effettuate con le Carte rilasciategli. La Carta può essere utilizzata solo nei paesi elencati nell'Allegato 1. La Carta può essere utilizzata solo dall'Utente della Carta e dal Titolare delegato della Carta.

3.2. Per ottenere una Carta, il Partner commerciale invia a Shell la Dichiarazione di adesione compilata e firmata. Nel caso in cui Shell accetti la Dichiarazione di adesione, Shell preparerà un Contratto basato sulle informazioni fornite nella stessa Dichiarazione e negli allegati. Tale Contratto viene sottoposto alla firma del Partner commerciale. Il Partner commerciale allega al Contratto firmato i documenti richiesti nel Contratto e la garanzia idonea a copertura dell'esposizione verso Shell, inviando il tutto a Shell.

Al ricevimento del Contratto firmato e di tutti gli allegati richiesti, Shell crea nel sistema il Conto Shell del Partner commerciale (numero Partner commerciale) e provvede al rilascio della/e Carta/e con i dati del Partner commerciale codificati e impressi, emette inoltre il codice PIN e invia il plico con la/e Carta/e, il codice PIN in busta separata o per email al Partner commerciale, se del caso.

3.3. Sulla base del Contratto presentato dal Partner commerciale, Shell ordina l'emissione della/e Carta/e con il numero di targa del veicolo o con il nome e cognome dell'Utente della Carta. Se la Carta viene emessa con un determinato nome e cognome, deve essere firmata. Se il Partner commerciale ordina carte contenenti dati diversi dal numero di targa del veicolo o nome e cognome dell'utente della Carta, si assume la piena responsabilità di eventuali irregolarità, abusi e problemi di rimborso dell'IVA o delle accise e di qualsiasi altra conseguenza. Questa responsabilità si applica anche agli ordini di Carte di cui al punto 3.8.

Per ogni Carta il Partner commerciale riceve un codice PIN associato che consente l'identificazione elettronica dell'Utente della Carta. Il codice PIN deve essere conosciuto solo dal

Partner commerciale e dall'Utente della Carta. Il codice PIN non deve essere conservato insieme alla Carta o scritto sulla Carta. In caso di abuso del codice PIN, i costi sostenuti sono a carico del Partner commerciale.

3.4. Il Partner commerciale può richiedere una o più Carte aggiuntive in forma scritta:

- a) con una richiesta all'indirizzo di posta elettronica:
- b) euroShell-Slovenia@Shell.com,
- c) tramite l'applicazione Shell Fleet HUB. Per qualsiasi richiesta di Carte aggiuntive inviate dal Partner commerciale tramite il portale HUB, Shell ha il diritto di richiedere una ragionevole garanzia finanziaria aggiuntiva.

3.5. Se il Partner commerciale richiede una Carta aggiuntiva ai sensi del punto 3.4, Shell ha il diritto, a sua esclusiva discrezione, di richiedere una garanzia finanziaria aggiuntiva per l'importo stabilito da Shell e alle condizioni di cui al punto 13. Se il Partner commerciale non fornisce tale garanzia, Shell può rifiutare la richiesta di emissione di una Carta aggiuntiva.

3.6. Tutti gli indirizzi indicati per la consegna della Carte (e dei codici PIN in busta separata), che differiscono da quelli riportati nella Dichiarazione di adesione, devono essere confermati per iscritto dal Partner commerciale tramite i servizi online. Shell può richiedere al Partner commerciale di fornire la prova dell'attività commerciale o la prova che opera da tali indirizzi. Le Carte sostitutive vengono inviate alla sede legale o al domicilio del titolare principale della Carta indicato nella Dichiarazione di adesione (o come aggiornato dal Partner commerciale in una notifica scritta inviata a Shell).

3.7. Se il Partner commerciale ordina il codice PIN tramite Shell Fleet HUB, può impostare il proprio codice PIN al momento dell'ordine o chiedere a Shell un codice generato automaticamente dal sistema. Per motivi di sicurezza, il Partner commerciale deve, in caso di impostazione del proprio codice PIN, assicurarsi di scegliere un codice appropriato e sicuro per ogni Carta e di non conservare il codice nello stesso luogo della Carta. Shell non sarà responsabile di eventuali perdite o danni subiti a causa dell'abuso del codice PIN e si riserva il diritto di non consentire al Partner commerciale l'opzione di scelta autonoma del codice PIN tramite Shell Fleet HUB qualora risulti evidente una violazione delle norme di sicurezza. Se il Partner commerciale imposta il proprio codice tramite l'applicazione Shell Fleet HUB, inserisce il codice scelto nell'applicazione Shell Fleet HUB. Nel caso in cui il Partner commerciale richieda il PIN tramite Shell, lo potrà ricevere per posta. In entrambi i casi, il codice è noto solo al Partner commerciale. Shell non sarà responsabile per eventuali abusi del codice PIN.

3.8. Il Partner commerciale si assume la piena responsabilità per eventuali irregolarità o abusi connessi con gli ordini delle Carte, tipo di Carte rilasciate, impostazione e selezione dei dati visualizzati sulla Carta, con riferimento alle Carte dal Partner commerciale stesso ordinate tramite l'applicazione Shell Fleet HUB. Shell si riserva il diritto di bloccare l'uso della Carta sin dal giorno successivo all'ordine

inviato dal Partner commerciale tramite l'applicazione Shell Fleet HUB nel caso in cui il Partner commerciale non rispetti le condizioni di cui al punto 10.1. In tal caso Shell ne darà comunicazione scritta al Partner commerciale ai sensi dell'art. 17 delle presenti Condizioni

3.9. La Carta non è trasferibile e rimane sempre di proprietà di Shell. Il Partner commerciale dovrà restituire la Carta a Shell su richiesta di Shell nel caso di risoluzione del contratto.

3.10. La Carta può essere utilizzata solo nei seguenti casi:

- a) se si tratta di una Carta attiva che non è scaduta, non è stata annullata o bloccata da Shell o su richiesta del Partner commerciale;
- b) per effettuare acquisti limitati dalla categoria di acquisto, da restrizioni geografiche o da restrizioni associate alla rete di stazioni di servizio;
- c) per effettuare acquisti entro il valore del limite Velocity/Usage e del limite di credito di controllo;
- d) se la Carta non è stata denunciata rubata o smarrita dal Partner commerciale;
- e) se l'utente della Carta, ove necessario, utilizza il PIN per effettuare un acquisto.

3.11. La Carta non può essere utilizzata nelle seguenti ipotesi:

- a) se il veicolo per il quale è stata emessa la Carta è stato venduto, rubato, distrutto o messo fuori uso;
- b) dopo la data di scadenza della Carta;
- c) se le persone interessate sono decedute o hanno cessato il loro rapporto giuridico con Shell;
- d) se il Contratto è stato risolto;
- e) se la Carta è stata bloccata ai sensi del punto 12 delle Condizioni generali;
- f) se è stata rilasciata una Carta sostitutiva (modifica del numero di targa del veicolo).

3.12. La Carta può essere utilizzata solo per l'acquisto di merci e servizi per il veicolo la cui targa è indicata sulla Carta. Il personale della stazione di servizio ha la facoltà di verificare se l'utente della Carta stia rifornendo di carburante il veicolo per il quale è stata emessa la Carta. Se la Carta non viene utilizzata per il veicolo il cui numero di targa è indicato sulla Carta, Shell non è responsabile per i danni causati perché l'acquisto deve essere confermato con il codice PIN.

3.13. Se la Carta viene rilasciata a un determinato nome e cognome, è necessario apporre la firma nell'apposita striscia sul retro della Carta. Il personale della stazione di servizio può verificare l'identità dell'utente della Carta. Se la carta non viene utilizzata dalla persona indicata sulla carta, Shell non è responsabile per i danni causati perché il codice PIN vale come conferma dell'acquisto.

3.14. Le Carte che si riferiscono al numero di targa del veicolo sono emesse al Partner commerciale solo come strumento di gestione delle informazioni per il corretto utilizzo delle Carte. Il Partner commerciale è tenuto a pagare tutti gli

importi anche se una transazione riguarda un veicolo diverso da quello indicato sulla Carta.

3.15. Shell ha il diritto di rifiutare il pagamento dell'acquisto con la Carta in qualsiasi momento per adeguate ragioni di sicurezza onde impedire danni e/o abusi. In questo caso, il Partner commerciale è consapevole e accetta che Shell non è responsabile del rifiuto di tale transazione. Indipendentemente dai limiti Velocity/Usage o da altri tipi di controllo, il Partner commerciale è responsabile dell'uso di tutte le Carte da parte degli utenti della Carta, salvo quanto espressamente previsto nel presente Contratto, ed (in particolare) è sempre responsabile di tutte le transazioni effettuate con la Carta in caso di mancato rispetto delle condizioni stabilite nel presente Contratto da parte dell'utente della Carta.

3.16. Quando un Utente della Carta o una persona che sostiene di essere un Utente di una Carta che non è stata denunciata smarrita o rubata (non è bloccata), non ha con sé la Carta o la Carta non può essere elaborata per qualsiasi motivo di ordine tecnico, tale persona può acquistare merci e servizi fornendo una forma di identificazione credibile e soddisfacendo tutti i requisiti giudicati attendibili dal personale nel punto vendita. Shell addebiterà tale transazione manuale al Partner commerciale nella fattura successiva. Il Partner commerciale è responsabile del pagamento di tali merci e servizi.

3.17. Salvo quanto previsto al punto 3.16, affinché la vendita di merci e servizi, acquistati con la Carta a nome e per conto del Partner commerciale, sia registrata, l'utente della Carta deve identificarsi al terminale POS presentando la Carta e inserendo il codice PIN nell'apposito dispositivo. Nel punto vendita, lo SLIP viene emesso automaticamente per ogni acquisto. Se il codice PIN non può essere inserito per motivi tecnici o se la banda magnetica o il chip non sono leggibili, la Carta può essere elaborata manualmente - a seconda della disponibilità di transazione manuale - e lo SLIP stampato sarà considerato un certificato di transazione. La raccolta e la conservazione degli SLIP, rilasciati in seguito all'acquisto, è responsabilità del Partner commerciale.

In caso di acquisto di merce e servizi presso terze persone che rilasciano una fattura fiscale al posto di una SLIP, è responsabilità del Partner commerciale richiedere la corretta emissione della fattura fiscale.

Shell o il Partner commerciale, attraverso il portale web Shell Fleet HUB, limitano il numero massimo di transazioni che il Partner commerciale può effettuare con la Carta in un determinato periodo di tempo. Il limite si riferisce sia al numero delle transazioni che all'importo massimo della transazione (limite Velocity/Usage). Ogni Carta ha un limite di transazione che determina l'importo massimo aggregato degli acquisti effettuati con la Carta presso un singolo punto vendita in un solo giorno.

I limiti Velocity/Usage possono variare per i singoli Partner commerciali e tipi di Carta. Il numero e l'importo massimo delle transazioni si basano sul consumo medio di carburante,

tenendo conto dell'uso sicuro della Carta. Shell può modificare tali limiti unilateralmente. I limiti si applicano solo alle transazioni effettuate nel sistema OLA. Se le transazioni non vengono effettuate nel sistema OLA, Shell può stabilire altri valori per i limiti Velocity/Usage, i quali devono essere comunicati nelle forme e nei termini del punto 17.

I limiti Velocity/Usage presso i punti vendita di altri Partner del sistema di Carte Shell possono variare da caso a caso. Shell comunicherà al Partner commerciale, su richiesta, il valore dei limiti Velocity/Usage presso i punti vendita di altri Partner del sistema di Carte Shell.

Le parti possono stabilire - e indicare nel Contratto - singoli limiti Velocity/Usage (a livello di Partner commerciale o di Carta), che si applicano al momento della firma del Contratto. Le successive modifiche ai limiti Velocity/Usage saranno gestite da Shell e dal Partner commerciale mediante comunicazioni scritte (per posta o per e-mail). Nel caso in cui al Partner commerciale venga data la possibilità di utilizzare l'applicazione Shell Fleet HUB, il Partner commerciale potrà modificare autonomamente i limiti Velocity/Usage (solo riducendo il valore esistente del limite). In questo caso, se il Partner commerciale desidera aumentare i limiti, deve presentare una richiesta scritta a Shell.

Sono esclusi dal sistema OLA i seguenti Paesi: Turchia e Russia, nonché i punti vendita di altri Partner del sistema di Carte Shell.

3.18. Se la verifica effettuata in conformità ai punti 3.12 e 3.13 rivela una violazione, il personale Shell o una terza persona possono ritirare la Carta o rifiutare il pagamento di merci con la Carta. Inoltre, Shell o terze persone possono rifiutare una Carta nei seguenti casi:

- a) Carta Shell bloccata;
- b) Carta Shell scaduta;
- c) l'aspetto della Carta Shell evidentemente alterato o Carta danneggiata;
- d) sospetto di un abuso;
- e) il sistema OLA non consente la transazione.

In questo caso, il Partner commerciale deve saldare il valore dei beni/servizi acquistati con un altro mezzo di pagamento.

Se durante la fase di utilizzo della Carta si accertano delle violazioni al Contratto o alle Condizioni generali, il Partner commerciale è obbligato alla copertura della transazione e di tutte le spese connesse alla transazione. Shell raccomanda all'Utente della Carta di non lasciare mai incustodita la Carta nel punto vendita con il personale di Shell o di Terzi. In caso di abuso, Shell non si assume alcuna responsabilità.

3.19. Le Carte emesse con il contrassegno "S" (SINGLE) recano il simbolo "S" sulla Carta. Questo tipo di Carta può essere utilizzato come mezzo di pagamento in tutte le stazioni di servizio Shell e nelle stazioni di alcuni Partner del sistema di Carte Shell, che vengono comunicati da Shell al Partner Commerciale.

3.20. Le Carte emesse con il contrassegno "M" (MULTI) recano il simbolo "M" sulla Carta. Questo tipo di Carta può

essere utilizzato come mezzo di pagamento in tutte le stazioni di servizio Shell e nelle stazioni di Partner del sistema di Carte Shell.

3.21. Il Partner commerciale ha la possibilità di registrare i dispositivi di pedaggio (OBU) attraverso il sistema Shell. La registrazione viene effettuata da Shell sulla base di un ordine scritto del Partner commerciale e alla ricezione della documentazione firmata richiesta da ciascuna società di pedaggio. Ai fini della registrazione dei dispositivi di pedaggio, Shell emette la Carta virtuale per veicolo e la Carta virtuale per Conto del Partner commerciale ("Carta virtuale per Conto Shell del Partner commerciale".)

3.22. La carta virtuale porta un numero di 19 cifre e differisce dalla Carta Shell solo per il fatto che non viene emessa fisicamente e inizia sempre con le cifre 7077303. Nel caso in cui il Partner commerciale blocchi una carta virtuale nell'applicazione HUB, si assume tutte le responsabilità per il blocco del dispositivo di pedaggio.

3.23. I dispositivi di pedaggio sono di proprietà di singole società di pedaggio e Shell non è responsabile del loro funzionamento. Tutte le condizioni di gestione e di pagamento dei pedaggi in Europa sono stabilite da ogni singola società di pedaggio. Tutti i reclami relativi a malfunzionamenti o errori di calcolo dei pedaggi sono presentati dal Partner commerciale alla singola società di pedaggio tramite Shell. Shell non si assume alcuna responsabilità finanziaria perché agisce come intermediario nel processo di reclamo.

3.24. Nel caso in cui il Partner commerciale non rispetti tutti i termini e condizioni delle singole società di pedaggio, è responsabile di tutte le transazioni derivanti dall'utilizzo improprio. In caso di addebito di pedaggio errato, il Partner commerciale è tenuto a presentare il reclamo secondo quanto stabilito da ciascuna società di pedaggio nei propri termini e condizioni.

3.25. Shell è responsabile del corretto trasferimento delle transazioni, ricevute dalle società di pedaggio e derivanti dal pagamento di pedaggi, sul Conto Shell del Partner commerciale. Shell è tenuta a trasmettere al Partner commerciale tutti i dettagli relativi all'utilizzo del dispositivo di pedaggio.

4. SHELL FLEET HUB (HUB): CONDIZIONI E DISPOSIZIONI PARTICOLARI

4.1. Shell Fleet HUB è un'applicazione web a cui il Partner commerciale accede con un nome utente e una password. Shell si riserva il diritto di modificare il sito web Shell Fleet HUB in qualsiasi momento.

4.2. L'applicazione Shell Fleet HUB consente al Partner commerciale di richiedere le Carte, di scaricare i dati delle transazioni eseguite e di analizzare i dati delle transazioni utilizzando le tabelle disponibili nell'applicazione Shell Fleet HUB. Shell Fleet Hub comprende i seguenti servizi: allarme email, strumento SFH Tolls, fattura elettronica, gestione delle Carte e report finanziari. Shell è tenuta a fornire al Partner Commerciale le istruzioni per l'utilizzo dello strumento SFH Tolls. Il Partner Commerciale può accedere alle istruzioni sul

link <https://fleetsolutions.force.com/fleethub/s/> o sul portale Shell Fleet HUB.

Il partner commerciale prende atto ed è d'accordo:

- a) che i servizi legati alle Carte, qualora non venga utilizzata l'applicazione Shell Fleet HUB, saranno diversi da quelli previsti nel presente Contratto;
- b) che è tenuto a garantire la corretta gestione delle proprie Carte tramite l'applicazione Shell Fleet HUB, ad esempio bloccando le Carte, modificando il "Velocity/Usage limit". ecc.

Shell non è responsabile per eventuali conseguenze derivanti dalle modifiche apportate dal Partner commerciale alle Carte tramite l'applicazione Shell Fleet HUB.

4.3. Su richiesta scritta del Partner commerciale (contenente il nominativo e l'indirizzo elettronico) Shell concede l'accesso all'applicazione Shell Fleet HUB ad un Utente abilitato all'uso del servizio. L'Amministratore può concedere l'accesso all'applicazione Shell Fleet HUB ad altri utenti di sua scelta. A tutti gli Utenti vengono forniti un nome utente e una password per accedere e utilizzare l'applicazione Shell Fleet HUB. La password e il nome utente vengono inviati da Shell per posta elettronica all'indirizzo email dell'Utente.

4.4. Il Partner commerciale è responsabile dell'accesso all'applicazione Shell Fleet HUB da parte delle persone da lui stesso identificate all'interno della applicazione, assegnando loro un nome utente e una password. Il Partner commerciale è responsabile per qualsiasi uso improprio dell'applicazione Shell Fleet HUB, derivanti dell'uso del nome utente e della password da parte di una persona non autorizzata. Il Partner commerciale deve proteggere tutti i nomi utente e le password dall'accesso non autorizzato.

4.5. Il Partner Commerciale garantisce che gli Utenti dell'applicazione Shell Fleet HUB siano autorizzati ad utilizzare le funzionalità ivi presenti e che:

- a) i codici PIN siano da loro definiti e utilizzati in conformità alle disposizioni delle Condizioni generali di gestione del sistema
- b) Shell,
- c) non divulgano la password a soggetti terzi non autorizzati;
- d) non memorizzino le password in forma elettronica (file);
- e) si astengano da qualsiasi azione che possa causare l'accesso non autorizzato di terzi all'applicazione Shell Fleet HUB;
- f) adottino tutte le misure per impedire l'accesso all'applicazione Shell Fleet HUB da parte di persone non autorizzate;
- g) rispettino eventuali nuove istruzioni introdotte da Shell nell'utilizzo dell'applicazione Shell Fleet HUB o misure di sicurezza di cui devono essere a conoscenza;
- h) avvertano la Shell immediatamente, per iscritto o via email, dell'eventuale accesso di persona non autorizzata al nome utente o alla password o di qualsiasi altro modo di accesso

all'applicazione Shell Fleet HUB o ai dati ivi contenuti.

- 4.6.** Shell si riserva il diritto di
- richiedere all'Utente di cambiare la password senza preavviso;
 - revocare la password se ha motivo di credere che l'Utente stia violando la clausola del punto 4.5;
 - impedire l'uso della Carta e risolvere il Contratto.

Shell può facoltativamente accettare di cambiare la password su richiesta del Partner Commerciale. Shell può addebitare al Partner commerciale un costo per la modifica della password.

4.7. Gli utenti dell'applicazione Shell Fleet HUB possono utilizzare le informazioni ivi presenti per effettuare analisi con l'aiuto di tabelle designate. Qualora il Partner commerciale utilizzi l'applicazione Shell Fleet HUB per qualsiasi altro scopo, ad esempio la divulgazione di informazioni o pubblicità, dovrà ottenere il consenso scritto di Shell. Il Partner commerciale e gli Utenti non dovranno, in nessun caso e per nessun motivo, consentire a terzi di accedere all'applicazione Shell Fleet HUB o ai dati del portale Shell Fleet HUB.

- 4.8.** Il Partner commerciale è responsabile:
- dell'utilizzo dei servizi Shell Fleet HUB conformemente ad ogni istruzione ragionevole impartita da Shell o dalle imprese associate di Shell. L'utilizzo dei servizi Shell Fleet HUB è sempre soggetto a tutte le leggi e i regolamenti applicabili;
 - della corretta iscrizione a Shell Fleet Hub;
 - del mantenimento della riservatezza del nome utente e della password;
 - dell'utilizzo, dell'archiviazione, della protezione e della prevenzione di distribuzione non autorizzata di tutti i materiali scaricati dall'applicazione Shell Fleet HUB;
 - della prevenzione di accesso e utilizzo non autorizzati dei servizi Shell Fleet HUB;
 - di tenere indenne la Shell e qualsiasi persona associata di Shell da qualsiasi richiesta di risarcimento danni, cause, imposte, danni, spese, sentenze, accordi, sanzioni, importi versati a titolo di liquidazione ed altri obblighi derivanti dall'uso illegale o improprio dell'applicazione Shell Fleet HUB;
 - del tempestivo avviso della Shell riguardo ogni possibile anomalia nell'applicazione Shell Fleet HUB;
 - del tempestivo avviso della Shell riguardo l'eventuale smarrimento del nome utente o della password.

4.9. Shell si riserva il diritto di accedere e conservare i dati e le informazioni del Partner commerciale disponibili sul sito Shell Fleet HUB. Il logo Shell (a forma di conchiglia), l'immagine dell'autocarro e i marchi che appaiono sul sito Shell Fleet HUB sono di proprietà di Shell o dell'impresa associata di Shell. Nessun contenuto del sito potrà essere interpretato come concessione al Partner Commerciale, per implicazione o

altro, di una licenza o di un diritto all'uso del logo Shell, dell'immagine dell'autocarro, del marchio o del logo visualizzato sul sito.

4.10. Shell, e qualsiasi impresa associata di Shell o soggetto terzo incaricato da Shell ad adempiere agli obblighi ai sensi delle Condizioni generali, non sono responsabili nei confronti del Partner commerciale per qualsiasi danno o perdita diretta o indiretta derivante da o in relazione al servizio Shell Fleet HUB o a qualsiasi altra attività correlata al Contratto, a meno che il danno non sia causato intenzionalmente o per grave negligenza.

Né Shell né alcuna impresa associata di Shell né alcun soggetto terzo incaricato da Shell ad adempiere agli obblighi ai sensi delle Condizioni generali, saranno responsabili nei confronti del Partner commerciale per qualsiasi interruzione nella trasmissione dei dati, compresa l'impossibilità di trasmettere, la trasmissione ritardata e/o la trasmissione con errori, a meno che non sia causata intenzionalmente o per grave negligenza.

Shell adotterà tutte le misure ragionevoli per garantire che le informazioni presenti sul sito Shell Fleet HUB siano accurate e aggiornate. Shell non garantisce l'accuratezza delle informazioni. Shell, e qualsiasi impresa associata di Shell o soggetto terzo incaricato da Shell ad adempiere agli obblighi ai sensi delle Condizioni generali, non si assumono alcuna responsabilità o obbligo per eventuali errori o omissioni nel contenuto del sito.

La responsabilità per l'utilizzo e la navigazione sul sito Shell Fleet HUB è esclusivamente a capo del Partner commerciale. Né Shell né alcuna impresa associata di Shell né alcun soggetto terzo coinvolto nella progettazione, nella preparazione e/o nell'elaborazione del sito web saranno responsabili di eventuali danni diretti, indiretti o conseguenti derivanti dall'accesso del Partner commerciale al sito Shell Fleet HUB. Fermo restando quanto precede, tutto ciò che è presente sul sito Shell Fleet HUB deve intendersi fornito al cliente "così com'è". Shell non fornisce alcun tipo di garanzia, inclusa la garanzia di idoneità per uno scopo particolare.

Shell, imprese associate di Shell o terze persone incaricate da Shell a svolgere attività ai sensi delle Condizioni Generali non si assumono alcuna responsabilità per eventuali danni o virus che possano infettare l'hardware e il software del Partner commerciale o qualsiasi altra proprietà a seguito dell'accesso del Partner commerciale al sito web Shell Fleet HUB o nel caso in cui il Partner commerciale trasferisca file, materiali, dati, testi, immagini, contenuti video e audio dal sito web.

Shell, imprese associate di Shell o terze persone incaricate da Shell a svolgere attività ai sensi delle Condizioni Generali non si assumono alcuna responsabilità in merito all'effetto che i servizi possono avere su eventuali garanzie fornite dai produttori di computer.

Tutti i contenuti del sito web Shell Fleet HUB, come il testo, i loghi, le icone e le immagini, sono di proprietà di Shell. È severamente vietato copiare, riprodurre, ripubblicare, trasferire o aggiornare su altri siti web, inviare o distribuire il

contenuto del sito web in qualsiasi modo, sia per scopi pubblici che commerciali.

Shell non ha verificato i siti web che possono avere collegamenti ipertestuali al sito web Shell Fleet HUB e non è responsabile per i contenuti di tali siti web. E' esclusiva responsabilità del Partner commerciale l'utilizzo di tali collegamenti ipertestuali.

- 4.11.** Nel caso in cui si scelga il servizio di allarme e-mail:
- a) è responsabilità del Partner commerciale garantire di poter ricevere e leggere l'allarme e-mail. Shell non è responsabile per eventuali errori nella trasmissione di dati.
 - b) Shell compie ogni sforzo ragionevole per quanto riguarda il contenuto dell'allarme e-mail. Shell non garantisce che il contenuto sia perfetto e privo di errori;
 - c) l'utilizzo dell'allarme e-mail è responsabilità del Partner commerciale. Il funzionamento dell'allarme e-mail non obbliga il Partner commerciale all'uso Carte oggetto dell'allarme e-mail.
 - d) Il Partner commerciale è obbligato ad avvertire Shell con il mezzo più opportuno circa le eventuali irregolarità nel funzionamento dell'allarme e-mail.
- 4.12.** Per qualsiasi motivo e in qualsiasi momento, Shell si riserva il diritto di:
- a) modificare il formato dell'applicazione Shell Fleet HUB;
 - b) modificare il contenuto, la forma, le specifiche e la struttura tecnica dell'applicazione Shell Fleet HUB;
 - c) modificare il tipo di dati richiesti o disponibili nell'applicazione Shell Fleet HUB;
 - d) negare a un utente l'accesso all'applicazione Shell Fleet HUB;
 - e) effettuare manutenzioni, riparazioni o miglioramenti sull'applicazione Shell Fleet HUB al fine di migliorarne il funzionamento.

In questi casi, Shell può:

- a) sospendere il funzionamento dell'applicazione Shell Fleet HUB (senza preavviso) in caso di emergenza a causa di malfunzionamenti e/o inconvenienti tecnici;
- b) fornire agli utenti le istruzioni che ritiene ragionevolmente necessarie;
- c) disabilitare l'accesso all'applicazione Shell Fleet Hub in tutte le circostanze in cui sussiste il diritto di Shell di recedere dal Contratto di sistema servizi Shell o nei casi di cui sopra;
- d) disabilitare l'applicazione Shell Fleet Hub (nel qual caso i costi di Shell Fleet HUB, se presenti, saranno modificati come opportuno).

4.13. Se il funzionamento dell'applicazione Shell Fleet HUB o del sito web Shell vengono sospesi per colpa del Partner commerciale (Utente), il Partner commerciale è obbligato a risarcire la Shell i costi ragionevolmente sostenuti a causa

della sospensione. Shell si impegna a riattivare l'applicazione Shell Fleet HUB al Partner commerciale, nel qual caso può richiedere al Partner commerciale il pagamento di un ragionevole importo di commissione o deposito.

4.14. SFH Tolls è uno strumento che consente al Partner commerciale di ordinare i dispositivi OBU, monitorare i consumi e gestire i dispositivi OBU, il che comprende la modifica dei dati del veicolo e dei numeri di targa, l'attivazione/disattivazione dei dispositivi OBU e la verifica dei dispositivi OBU registrati. Il partner commerciale utilizza i dispositivi OBU per pagare il pedaggio. I dispositivi OBU sono forniti al Partner commerciale direttamente dalle società di pedaggio, che non fanno parte del gruppo Shell, in base ai loro contratti. Il servizio che Shell fornisce con SFH Tolls è limitato solo al processo di registrazione e gestione dei dispositivi OBU. Shell non è responsabile della fornitura dei servizi di pedaggio e della documentazione che il Partner commerciale deve compilare per ottenere i dispositivi OBU. Nel processo di registrazione a SFH Tolls, il Partner commerciale è responsabile dell'accuratezza delle informazioni fornite. Shell non ha alcuna responsabilità in caso di sanzioni dovute a una registrazione non corretta, alla gestione dei dispositivi OBU o a una documentazione incompleta da parte del cliente nello strumento SFH Tolls.

Shell, registrando un Partner commerciale in SFH, consente l'utilizzo gratuito dello strumento SFH Tolls. Shell ha il diritto di addebitare al Partner commerciale un costo per un servizio che il Partner potrebbe eseguire da solo con lo strumento SFH Tolls. Il servizio viene addebitato in base al listino prezzi, che fa parte del Contratto.

4.15. Lo Strumento di controllo avanzato è un portale attraverso il quale l'Utente può impostare diversi limiti all'utilizzo della Carta (oltre ai controlli impostati da Shell) nell'applicazione HUB. Se il Partner commerciale utilizza questo strumento, sarà tenuto a pagare costi aggiuntivi per la Carta e il servizio. I limiti impostati nello Strumento di controllo avanzato si applicano solo nelle stazioni di servizio che fanno parte del sistema OLA. I limiti non valgono nei riguardi della rete delle società di pedaggio. Il Partner commerciale è responsabile del corretto inserimento dei limiti indicati in fase di impostazione del controllo e Shell non è responsabile di eventuali conseguenze operative nel caso in cui i limiti impostati dal Partner commerciale impediscano l'utilizzo delle Carte. Il Partner commerciale informerà gli utenti delle Carte di eventuali limiti aggiuntivi e si assicurerà che nell'applicazione HUB siano impostate tutte le avvertenze selezionate per l'uso delle Carte. Tutti i tipi di controllo diventano operativi entro 24/48 ore dalle modifiche apportate tramite servizi online.

4.16. Se, per qualsiasi motivo, una Carta Shell viene annullata nel sistema Shell, anche il dispositivo elettronico collegato a tale Carta Shell verrà annullato. Lo stesso vale se il Partner commerciale stesso cancella la Carta attraverso il portale HUB.

5. LIMITE DI CREDITO

5.1. Le parti contraenti concordano l'importo del limite di

credito. Il limite di credito viene fissato tenendo conto dei consumi stimati, di una valutazione del merito creditizio effettuata da Shell sulla base del rating finanziario del Partner commerciale, nonché tenendo conto delle garanzie eventualmente rilasciate. Il limite di credito include sia le transazioni addebitate sia le transazioni effettuate e non ancora addebitate al Partner commerciale. Shell informa il Partner commerciale di eventuali modifiche al limite di credito per iscritto tramite e-mail.

5.2. Shell può modificare unilateralmente l'importo del limite di credito indicato nel Contratto mediante comunicazione scritta al Partner commerciale (via e-mail). Il nuovo limite di credito, stabilito dalla Shell, entra in vigore subito dopo l'invio della comunicazione scritta al titolare della Carta. Se la comunicazione di cui alla frase precedente riguarda un aumento del limite di credito, si applica il punto 13.3 del presente Contratto.

5.3. Shell ha il diritto di bloccare la Carta se il Partner commerciale supera il limite di credito e se non paga le fatture entro la data di scadenza e l'importo totale di tali fatture non supera il limite di credito previsto contrattualmente.

6. CODICE PIN

6.1. Ogni Carta ha un proprio codice PIN. Il Partner commerciale non deve rivelare il codice PIN che gli è stato fornito insieme alla Carta. Il codice deve essere tenuto con molta cura in un luogo sicuro, separatamente dalla Carta (in qualsiasi formato). Il Partner commerciale può comunicare il PIN solo all'utente della Carta. Se il codice PIN viene comunicato ad una persona non autorizzata, il Partner commerciale deve informarne immediatamente la Shell. Il Partner commerciale assume la piena responsabilità di eventuali danni che possano derivare dal mancato rispetto di questa disposizione.

7. FATTURAZIONE

7.1. La Shell emette e invia direttamente al Partner commerciale, a proprie spese, fatture indicanti le transazioni in conformità alla pagina introduttiva. Le fatture contengono i dettagli delle transazioni separatamente per ciascuna Carta, per gli acquisti effettuati presso la Shell e presso terze persone.

Le fatture sono emesse per acquisti effettuati in un singolo paese. Le fatture per gli acquisti in Slovenia sono emesse da Shell Adria, mentre quelle per gli acquisti in altri Paesi sono emesse da Shell Adria per conto di altre società del Gruppo Shell. Nella fattura è indicato quale Shell Card è stata utilizzata dal Partner commerciale, il tempo dell'acquisto, quali prodotti e/o servizi sono stati acquistati, la quantità, il prezzo per unità e l'importo totale.

7.2. Il Partner commerciale non può trattenere il pagamento o effettuare un pagamento incompleto in caso di reclamo relativo all'acquisto. Se il reclamo relativo alla fattura è giustificato, Shell provvede a corrispondere il relativo importo o emette una nota di accredito al Partner commerciale.

Il Partner commerciale è obbligato ad inviare il reclamo

relativo alle transazioni a mezzo posta raccomandata o email, entro un mese dalla data di emissione della fattura. Tutti gli eventuali costi da sopportare per il pagamento delle fatture sono a carico del Partner commerciale, es. (INO) spese bancarie e spese del versamento, ecc.

Qualora il Partner commerciale non riceva la fattura per posta o tramite portale online Shell Fleet HUB entro 10 giorni dalla data di fatturazione indicata sul Contratto è obbligato ad avvisare immediatamente la Shell a mezzo posta raccomandata o email, altrimenti si ritiene che abbia ricevuto la fattura. L'importo indicato in fattura deve essere pagato entro e non oltre la data di scadenza della stessa, pena la sospensione dell'utilizzo delle Carte Shell.

7.3. Eventuali reclami relativi alle fatture emesse, derivanti da una richiesta del Partner commerciale di ricevere copie dei documenti di avvenuta erogazione da Shell, devono essere presentati per iscritto (a mezzo posta o e-mail) entro 30 giorni dalla data di emissione della fattura o del riepilogo spese. Se il Partner commerciale non invia un reclamo scritto entro 30 giorni, si ritiene che sia d'accordo con tutti gli acquisti, che tutte le voci della fattura siano corrette e che il Partner commerciale le accetti. Le bolle di consegna in Italia sono i documenti attestanti il trasporto, la consegna della merce e vengono firmate sia dal trasportatore sia dal destinatario. Non si ritiene applicabile la dizione. Shell non emette documenti di trasporti ma solo documenti di avvenuta erogazione (o acquisto di beni) la cui conservazione è onere del partner.

7.4. Ove consentito dalla legge, le fatture/riepiloghi spese saranno rese disponibili al Partner commerciale anche in formato elettronico nell'applicazione Shell Fleet HUB. In questo caso, il Partner commerciale non riceverà fatture/riepiloghi spese in forma cartacea per posta. Con la sottoscrizione del Contratto, del quale le Condizioni Generali costituiscono parte integrante, il Partner commerciale accetta di ricevere fatture in formato elettronico anziché cartaceo da qualsiasi società Shell del Gruppo Shell che abbia la base legale per emettere e inviare fatture elettroniche. Il Partner commerciale può richiedere un metodo alternativo di rilascio di fatture. Se Shell approva tale richiesta, il Partner commerciale è tenuto a coprire i costi sostenuti per il rilascio delle fatture.

7.5. Il Partner commerciale può richiedere di cambiare la modalità di rilascio di fatture/riepiloghi spese dal formato cartaceo a quello elettronico. In questo caso, deve inviare una richiesta scritta a Shell. Le fatture possono essere emesse in formato elettronico se concordato tra il Partner commerciale e Shell. Ai fini del rimborso fiscale, la responsabilità di verificare l'accettazione delle fatture elettroniche da parte delle autorità fiscali di un determinato paese è a carico del Partner commerciale.

7.6. Le fatture in formato elettronico saranno rese disponibili da Shell sul portale Shell Fleet Hub il giorno successivo alla data di emissione della fattura. La data di emissione della fattura è stabilita nel Contratto. Il Partner commerciale sarà avvertito, mediante comunicazione e-mail inviata all'indirizzo elettronico fornito a Shell, della disponibilità delle fatture su HUB lo stesso giorno in cui saranno caricate su

tale piattaforma. Qualora il Partner commerciale non riceva la comunicazione circa la disponibilità delle fatture entro 10 giorni è obbligato ad avvisare immediatamente la Shell per iscritto. Se il Partner commerciale non informa Shell, entro 10 giorni dalla data di emissione della fattura, di non aver ricevuto le fatture sul portale Shell Fleet HUB, si riterrà che le fatture siano state trasferite sul conto del cliente nell'applicazione Shell Fleet HUB il giorno successivo alla data di emissione della fattura. Le fatture saranno conservate sul portale Shell Fleet Hub per 13 mesi. Decorsi i 13 mesi, le fatture saranno automaticamente cancellate. L'obbligo e la responsabilità del trasferimento tempestivo di fatture sul proprio computer ricadono sul Partner commerciale. Deve inoltre dotarsi di software necessario per il trasferimento delle fatture dal portale Shell Fleet HUB.

7.7. All'atto di trasferimento saranno allegati alle fatture i documenti che comprovano l'autenticità delle fatture. In ogni trasferimento di fattura, il file conterrà due documenti: la fattura in formato PDF e la firma elettronica in formato xml. Le fatture elettroniche contengono una sola fattura originale. Con il primo accesso al modulo e-račun (e-fattura), il Partner commerciale ne riceve un solo esemplare originale che deve scaricare immediatamente sul suo computer. Con ogni successivo accesso all'applicazione E-račun, la fattura diventa una copia non originale. Lo smarrimento della fattura originale è esclusiva responsabilità del Partner commerciale.

8. PREZZI, SCONTI, COMMISSIONI

8.1. Prezzi e sconti: Shell fattura tutte le forniture di merci e servizi ai prezzi di vendita correntemente validi nei punti vendita o indicati nel listino prezzi disponibile nell'applicazione web Shell Fleet HUB <http://www.fleethub.shell.com>, salvo nei casi in cui gli sconti su tali prezzi siano concordati preventivamente dal Partner commerciale con Shell. Shell specifica gli sconti concordati con il Partner commerciale in un allegato/appendice al Contratto e li invia al Partner commerciale per posta o per e-mail.

8.2. Shell addebita le commissioni per alcuni servizi che fanno parte del Contratto. Le commissioni per i servizi non legati al carburante presso le stazioni di servizio Shell (pedaggi, tunnel, traghetti, uso delle Carte, fatturazione, ecc.) sono addebitate a livello nazionale in conformità al Contratto.

8.3. Shell addebita un compenso per i servizi aggiuntivi e il pacchetto di servizi che sono parte integrante del Contratto del sistema EuroShell.

L'ammontare e l'aliquota delle commissioni sono definiti nel Contratto o in altra corrispondenza scritta tra Shell e il Partner commerciale. Shell può, a sua esclusiva discrezione, modificare le commissioni o introdurre in qualsiasi momento ulteriori commissioni per la Carta e commissioni per i servizi per merci acquistate con la Carta.

Il Partner commerciale sarà informato di eventuali modifiche a commissioni, prezzi, sconti e compensi con un preavviso di 15 giorni per posta elettronica. Sulla base di tale notifica via email, il Partner commerciale si ritiene a conoscenza delle commissioni, dei prezzi, degli sconti o dei compensi che gli

verranno addebitati in seguito all'utilizzo della Carta per il pagamento delle merci o dei servizi di cui è stato informato. Il Partner commerciale avrà 15 giorni di tempo per comunicare a Shell se accetta o meno le modifiche. Nel caso in cui il Partner commerciale, l'Utente della Carta autorizzato e i Titolari delegati delle Carte continuino a utilizzare le Carte dopo l'entrata in vigore delle modifiche, si considera che il Partner commerciale abbia accettato le modifiche.

Tutte le commissioni, i prezzi, i sconti e i compensi relativi al precedente periodo di utilizzo della Carta si addebitano al Partner commerciale nella prossima fattura e sono pagabili in conformità ai termini di pagamento stabiliti nel Contratto.

8.4. Impegni in termini di volume: Le parti convengono che i prezzi/sconti per le forniture siano concordati a condizione che in un determinato periodo venga acquistata con le Carte almeno una quantità minima di carburante o servizi ("quantità minima"). Shell effettuerà ispezioni entro un periodo di 6 (sei) mesi dalla firma del Contratto e valuterà se la quantità minima è stata rispettata.

8.5. Shell può modificare il prezzo/sconto/commissione in qualsiasi momento se il volume concordato non è raggiunto (il quantitativo non è raggiunto o superato). Il Partner commerciale sarà informato della modifica dei prezzi/sconti/commissioni per posta o e-mail con un preavviso di 15 giorni. Sulla base di tale notifica, il Partner commerciale sarà considerato a conoscenza del nuovo prezzo/sconto/commissione. Il Partner commerciale avrà 15 giorni di tempo per comunicare se accetta o meno le modifiche. Nel caso in cui il Partner commerciale, l'Utente della Carta autorizzato e i Titolari delegati delle Carte continuino a utilizzare le Carte dopo l'entrata in vigore delle modifiche, si considera che il Partner commerciale abbia accettato i nuovi prezzi/sconti/commissioni. Le condizioni modificate (prezzi/sconti, commissioni) saranno valide fino al momento in cui una delle voci risulti non soddisfatta.

9. PAGAMENTO

9.1. Le condizioni e le modalità di pagamento sono indicate nel Contratto. Se il pagamento viene effettuato tramite addebito diretto, il Partner commerciale deve fornire l'approvazione dell'addebito diretto a favore di Shell prima di firmare il contratto e rinnovare tale approvazione ove opportuno. L'addebito diretto sarà effettuato a favore del conto corrente della Shell di modo che gli importi saranno ricevuti il giorno di scadenza della fattura. La liquidazione deve essere effettuata per l'importo totale delle fatture il giorno di scadenza delle stesse. Indipendentemente dal metodo di pagamento, si intende data di pagamento la data del ricevimento degli importi sul conto bancario di Shell.

9.2. Shell ha il diritto di fatturare al Partner commerciale un costo per ogni addebito diretto fallito e non saldato dal Partner commerciale. L'ammontare del costo sarà concordato da Shell e dal Partner commerciale per iscritto nel Contratto o nell'Allegato al Contratto.

9.3. Il saldo delle fatture viene effettuato per l'intero importo delle fatture in scadenza a una determinata data.

9.4. Entrambe le parti sono consapevoli che il carburante è un prodotto soggetto ad accisa, la cui commercializzazione è soggetta a norme e regolamenti rigorosi. Con la firma del presente Contratto, il Partner commerciale conferma di essere consapevole che la rivendita del carburante acquistato è vietata e si impegna a rispettare tale normativa.

9.5. La fattura viene emessa in euro (€). Se l'acquisto viene effettuato in una valuta nazionale diversa dall'euro, la conversione in euro (importo nominale in euro) si effettua utilizzando il tasso di cambio stabilito da Shell nel paese dell'acquisto. Se tale dato alla data di emissione della fattura non è disponibile, sarà utilizzato il tasso di cambio della Banca Centrale Europea disponibile al seguente indirizzo: <https://www.ecb.pa.eu/stats/exchange/afxref/html/index.en.html>.

9.6. In caso di mancato pagamento degli importi dovuti, Shell potrà addebitare gli interessi di mora al tasso legale. Fermo restando il diritto di Shell di addebitare gli interessi di mora, Shell avrà il diritto di addebitare al Partner commerciale costi di riscossione in base alla normativa vigente.

10. VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, ANNULLAMENTO E BLOCCO DELLE CARTE

10.1. Si ravvisa una violazione del Contratto ogniqualvolta:

- a) l'utente presenti dati falsi in relazione al presente Contratto alla Shell o rifiuti di fornire i dati richiesti;
- b) vi sia un utilizzo improprio tentato o eseguito della Carta, una modificazione dei dati sulla Carta, un trasferimento della Carta a terzi, un utilizzo della Carta dopo la scadenza della sua validità o dopo che ne era stato chiesto l'annullamento;
- c) vi sia un utilizzo della Carta contrario alle disposizioni del
- d) Contratto;
- e) l'utente non saldi l'importo delle fatture dovute ed esigibili;
- f) l'utente superi il limite di credito di controllo e non presenti le garanzie eventualmente richieste da Shell a copertura del limite di credito modificato.

In caso di violazione del Contratto, Shell può:

- a) sospendere immediatamente ogni Carta Shell in possesso dell'utente della Carta;
- b) risolvere il Contratto con effetto immediato;
- c) richiedere il pagamento immediato di ogni fattura, anche di quelle non ancora scadute, dovute dall'Utente;
- d) escutere le eventuali garanzie prestate da parte di o a nome del Partner commerciale.

Shell blocca la Carta se il Partner commerciale per qualsiasi motivo lo richiede per iscritto (per posta o e-mail).

10.2. Shell può, senza ulteriore avviso al Partner

commerciale, bloccare una o tutte le Carte Shell emesse nelle seguenti circostanze:

- a) se il Partner commerciale non effettua il pagamento ai sensi del punto 9.1 o comunque ha altre fatture insolute per altri prodotti o servizi di Shell, anche se tali prodotti e servizi non sono soggetti al presente Contratto;
- b) se il Partner commerciale non adempie agli obblighi di cui al punto 4.3;
- c) se il Partner commerciale non adempie agli obblighi di cui nell'ultima frase del punto 13.3;
- d) contemporaneamente alla risoluzione immediata del Contratto;
- e) ogniqualvolta vi sia pericolo di un abuso della Carta;
- f) se il Partner commerciale ha un interesse commerciale in un'altra società che viene bloccata per ritardi di pagamento o se supera il limite di credito, Shell può bloccare il Partner commerciale.

10.3. Shell non è responsabile di eventuali danni subiti dal Partner commerciale in seguito al blocco delle Carte ai sensi del paragrafo precedente del presente punto. Per blocco delle Carte ai sensi del presente punto si intende la cessata accettazione delle Carte da parte di Shell e di terze persone per l'acquisto di merci e servizi.

La rinnovata accettazione delle Carte Shell da parte di Shell e di terze persone può essere effettuata dopo il pagamento di tutti debiti.

10.4. Shell si riserva il diritto, in qualsiasi momento e a sua esclusiva discrezione, di dichiarare non valida una Carta e di annullare una, più o tutte le Carte emesse dandone comunicazione scritta al Partner commerciale.

10.5. Shell avrà il diritto di presentare una richiesta di addebito di 1 euro dopo aver notificato al Partner commerciale l'addebito diretto, al fine di verificare la corretta attivazione dell'addebito diretto. Shell rimborserà al Partner commerciale l'importo addebitato sotto forma di nota di accredito sulla prima fattura emessa per il consumo di carburante o di servizi. Se la verifica dell'addebito diretto non va a buon fine, a causa di un errore di comunicazione o per qualsiasi altra ragione indicata dalla Banca, Shell avrà il diritto incontestabile di bloccare immediatamente il funzionamento delle Carte senza il consenso del Partner commerciale. Ciò vale anche nel caso in cui il Partner commerciale fornisca dati bancari errati al momento della stipula del Contratto per il sistema servizi Shell, che possono essere dovuti anche a errori di comunicazione, digitazione o integrazione nel sistema bancario.

11. PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

11.1. Le parti possono, nel corso dell'esecuzione del Contratto, scambiarsi Dati personali (informazioni su individui identificati o identificabili). Qualsiasi trattamento dei Dati personali avverrà in conformità ai termini del presente Contratto e alle norme applicabili in materia di protezione dei dati (norme vigenti in materia di protezione delle persone, di trattamento di tali informazioni, norme su requisiti di sicurezza e libero scambio di tali dati). Ciascuna parte riconosce che agirà in modo indipendente in qualità di responsabile del trattamento dei dati in relazione ai Dati personali trattati da

ciascuna di esse. Il Contratto non stabilisce una base per l'esercizio congiunto del controllo sui dati o dei poteri del responsabile di trattamento dei dati personali in questione.

11.2. Shell tratterà i Dati personali forniti dal Partner commerciale, dalle Persone associate e dagli Utenti in conformità con l'Informativa sulla privacy di Shell disponibile all'indirizzo <https://www.shell.si/pravilnik-o-zasebnosti/b2bhttps://www.shell.si/pravilnik-o-zasebnosti/b2b-notice.htmlnotice.html>, che sostituisce l'Informativa globale sulla privacy - clienti commerciali, fornitori e partner commerciali disponibile all'indirizzo www.shell.com/privacy (a seconda della località). A scanso di equivoci, nessuna delle parti può trattare, vendere, conservare, utilizzare o divulgare i dati personali per scopi diversi da quelli specifici indicati nel Contratto e spiegati nelle relative informative sulla privacy, o come richiesto o consentito dalle leggi applicabili sulla protezione dei dati.

11.3. Nel caso in cui il Partner commerciale trasmetta a Shell i Dati personali dei titolari delegati delle Carte (compresi i dipendenti permanenti o temporanei, i contraenti, i tirocinanti o altri membri del personale), il Partner commerciale fornisce ai titolari delegati delle Carte le informazioni contenute nella Informativa sulla privacy di Shell, di cui al precedente paragrafo 11.2. e allegata alle presenti Condizioni generali come Allegato 3, il tutto in conformità alle vigenti disposizioni di legge.

11.4. Nel trattamento dei Dati personali forniti dal Partner commerciale, Shell dovrà:

- a) mettere in atto misure tecniche per salvaguardare i Dati Personali, tali misure devono essere adeguate alla natura dei dati trattati e devono tenere conto del danno che potrebbe essere causato all'interessato in caso di perdita, divulgazione o distruzione non autorizzata dei dati stessi;
- b) mettere in atto misure organizzative adeguate a salvaguardare i Dati Personali;
- c) non trattare alcun dato personale del Partner commerciale, delle Persone associate e/o dei Titolari delegati delle Carte, se non nella misura necessaria per lo scopo specifico indicato nel Contratto e come spiegato nelle relative informative sulla privacy o come richiesto o consentito dalle leggi applicabili sulla protezione dei dati;
- d) mettere in atto misure volte a garantire che nessun Dato personale venga trasmesso al di fuori del SEE senza che sia stata predisposta un'adeguata protezione contrattuale o equivalente per proteggere tali Dati personali e garantire che tali misure vengano mantenute per tutta la durata del Contratto. Shell ha adottato delle Norme Vincolanti d'Impresa che consentono a Shell di trasferire i Dati Personali tra le società del gruppo Shell, anche se tali società hanno sede al di fuori del SEE.

12. CARTE SMARRITE O RUBATE, PASSIVITÀ

12.1. Le Carte non devono essere lasciate incustodite. In caso di smarrimento o furto della Carta, di abuso o di possesso da parte di una persona diversa dall'utente della Carta, il Partner commerciale deve informare Shell immediatamente. Il Partner commerciale può utilizzare i seguenti recapiti per informare Shell:

- a) durante l'orario di lavoro dalle 8 alle 16.30 al numero +390223312051
- b) fuori l'orario di lavoro al numero +386 (0)1 514 05 00 (la chiamata sarà trasferita al servizio di emergenza)

Il Partner commerciale deve inoltre notificare Shell per iscritto, per posta o per email (serviziocarte-it@shell.com). Il momento della ricezione sarà considerato quello della ricezione della notifica per telefono, per posta o per email all'indirizzo serviziocarte-it@shell.com.

Il Partner commerciale può anche bloccare personalmente la/e Carta/e nell'applicazione HUB. In questo caso, non è necessario informare Shell per iscritto.

Se il Partner commerciale non informa Shell del blocco della Carta, sia intenzionalmente che per colpa grave, Shell non sarà responsabile di eventuali danni subiti dal Partner commerciale prima della denuncia di smarrimento o furto della Carta.

12.2. Shell si assicura che le Carte in questione siano bloccate presso tutte le terze parti.

12.3. Il Partner commerciale deve presentare a Shell tutte le informazioni di cui è in possesso in relazione al smarrimento o abuso della Carta ed effettua tutte le azioni opportune che possano essere di aiuto nella ricerca delle Carte smarrite o sottratte.

12.4. Il Partner commerciale è tenuto a denunciare lo smarrimento o l'abuso della Carta presso una stazione di polizia locale nel paese del Partner commerciale o in un paese in cui si è verificato lo smarrimento o l'abuso e a informare Shell o a presentare una copia della denuncia alla polizia. In caso di smarrimento, furto o abuso della Carta, il Partner commerciale deve fornire a Shell tutte le informazioni utili sulle circostanze dello smarrimento, del furto o dell'abuso e adottare tutte le misure necessarie per aiutare Shell a recuperare la Carta. Se la Carta rimane in possesso di un titolare non autorizzato, il Partner commerciale deve assicurarsi che tutte le Carte annullate in suo possesso vengano distrutte, il che comporta il taglio della banda magnetica o del chip (questo vale anche per tutte le Carte di cui è stato denunciato lo smarrimento o il furto, ma che alla fine sono state ritrovate).

12.5. Shell non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui una terza persona si rifiuti di rilasciare la merce per uno qualsiasi dei motivi di cui al presente punto 12.

12.6. Shell non è responsabile di eventuali danni derivanti dalla falsificazione delle Carte emesse a nome del Partner commerciale. Al fine di prevenire o limitare la possibilità di

abuso della Carta, si consiglia espressamente al Partner commerciale di monitorare regolarmente l'utilizzo o le transazioni della Carta. Tutte le transazioni effettuate con le Carte Shell saranno addebitate al titolare della Carta.

12.7. Il Partner commerciale è pienamente responsabile di eventuali danni subiti a causa di danni meccanici alla Carta, derivanti ad esempio da conservazione inadeguata o usura eccessiva della Carta.

12.8. Shell offre al Partner commerciale la possibilità di bloccare autonomamente la Carta tramite l'applicazione Shell Fleet HUB, seguendo le istruzioni disponibili all'indirizzo: <https://fleetsolutions.force.com/fleethub/s/> o su Shell Fleet Hub nella sezione Aiuto. In questo caso, il Partner commerciale dovrà assicurarsi che le Carte siano bloccate tramite l'applicazione Shell Fleet HUB da lui stesso o da persone da lui autorizzate, assumendosi la piena responsabilità per eventuali danni subiti nel caso in cui la Carta non sia stata bloccata correttamente.

12.9. Disposizioni relative alla responsabilità per i danni derivanti dall'abuso della Carta: La responsabilità per le transazioni effettuate dopo l'annullamento della Carta tramite il portale HUB o chiamando il Centro di assistenza clienti Shell, o inviando una richiesta scritta a mezzo e-mail o posta ordinaria per annullare la Carta, è a carico di Shell. Dopo la presentazione di tale richiesta, il Partner commerciale non sarà più responsabile delle transazioni effettuate con la Carta bloccata. Dopo il blocco della Carta, Shell non è responsabile per le transazioni effettuate per il pagamento dei pedaggi soggetti alle condizioni operative delle società di pedaggio, il che significa che il Partner commerciale è responsabile delle transazioni effettuate fino a 48 ore dopo il blocco.

Shell può, in qualsiasi momento e senza preavviso, esigere la restituzione di tutte o di alcune delle Carte, annullare o sospendere temporaneamente (bloccare) tutte o alcune delle Carte di un Partner commerciale a cui le Carte sono state emesse, o rifiutare di rimettere, sostituire o rinnovare qualsiasi Carta in qualsiasi periodo se:

- a) si sospetta un uso fraudolento, illegale o illecito di una Carta;
- b) Shell riceve dati sulla solidità e solvibilità del Partner commerciale che, a ragionevole giudizio di Shell, sono insoddisfacenti;
- c) un Titolare della Carta violi il presente Contratto.

Nel caso in cui Shell blocchi o sospenda temporaneamente la Carta o le Carte del Partner commerciale senza preavviso, ne informerà il Partner commerciale per iscritto il prima possibile. Nel caso in cui Shell blocchi temporaneamente una Carta o un cliente per qualsiasi motivo, tutte le somme dovute dal Partner commerciale a Shell saranno immediatamente esigibili e Shell potrà richiedere al Partner commerciale di saldare tali somme prima che il cliente venga riattivato nel sistema.

12.10. Shell è tenuta a soddisfare tutte le richieste di restituzione, blocco o sospensione temporanea di una Carta senza che ciò comporti alcuna responsabilità del Partner commerciale in merito all'utilizzo di qualsiasi Carta.

13. GARANZIE

13.1. Nel caso del pagamento differito, il Partner commerciale deve concedere una delle seguenti garanzie:

- a) fideiussione bancaria emessa da una banca e preventivamente approvata da Shell, per l'importo indicato nel Contratto;
- b) assicurazione cauzionale, rilasciata dalla compagnia di assicurazioni e previamente approvata da Shell, per l'importo indicato nel Contratto;
- c) deposito cauzionale per l'importo indicato nel Contratto, fornito dal Partner commerciale a Shell come garanzia. L'importo del deposito viene trasferito sul conto corrente di Shell. Il deposito viene restituito al Partner commerciale entro 30 giorni dalla data di risoluzione del Contratto se non vi sono debiti in sospeso nei confronti di Shell. Il deposito non produce interessi;
- d) cambiale in bianco emessa dal Partner commerciale con patto di riempimento;
- e) cambiale in bianco avallata, emessa dal garante e preventivamente approvata da Shell, a garanzia del debito di Partner commerciale derivante dal Contratto, con patto di riempimento;
- f) (e) altra forma appropriata di garanzia, approvata da Shell.

13.2. Dopo la firma del Contratto, il Partner commerciale fornirà a Shell una garanzia di cui al punto 13.1. Le Carte non verranno emesse al Partner commerciale fino alla consegna della garanzia.

13.3. Shell può richiedere al Partner commerciale di aumentare l'importo della garanzia e/o di sostituire un tipo di garanzia con un altro, in conformità con il punto 13.1, mediante comunicazione scritta al Partner commerciale (per e-mail). Il Partner commerciale deve sostituire la garanzia o aumentare l'importo della garanzia entro 30 (trenta) giorni dalla data di comunicazione. Nel caso contrario, Shell avrà il diritto di risolvere il contratto.

13.4. In caso di mancato pagamento da parte del Partner commerciale, Shell può attingere alla garanzia fornita in parte o per intero per saldare i crediti scaduti nei confronti del Partner commerciale, compresi gli interessi legali di mora, in conformità alle presenti Condizioni generali.

13.5. Shell è obbligata a informare il Partner commerciale della necessità di prorogare la garanzia. Il Partner commerciale è tenuto a presentare entro i 10 giorni anteriori alla scadenza della garanzia un'estensione temporale della stessa. Nel caso contrario, Shell avrà il diritto di risolvere il contratto.

13.6. Se la garanzia non viene fornita su richiesta o scade o cessa di essere valida per qualsiasi motivo, Shell può, indipendentemente dallo stato degli obblighi in sospeso del Partner commerciale, risolvere immediatamente il presente Contratto o bloccare tutte le Carte Shell e darne

comunicazione al Partner commerciale.

14. DURATA E RISOLUZIONE

14.1. La validità della Carta è indicata sulla Carta stessa. La Carta è valida fino all'ultimo giorno del mese e dell'anno indicati sulla Carta. Il Partner commerciale deve controllare regolarmente la validità della Carta nell'applicazione online Shell Fleet HUB. Nel caso in cui la Carta del Partner commerciale non venga utilizzata 90 giorni prima dell'inizio della procedura di rinnovo, la Carta non verrà rinnovata automaticamente. Nella procedura di rinnovo della carta, il sistema controlla le transazioni addebitate e non addebitate e decide se la Carta è stata utilizzata negli ultimi 90 giorni durante il periodo di inattività precedente al rinnovo, il che fa scattare la procedura di rinnovo e l'emissione di una nuova Carta con una nuova validità. Se il sistema rileva una transazione (negli ultimi 90 giorni), la Carta non sarà considerata inattiva e il sistema abilita la riemissione. Se il sistema non rileva alcuna transazione negli ultimi 90 giorni, la Carta sarà considerata inattiva e il sistema ne impedirà la riemissione. Il Partner commerciale può modificare manualmente lo stato della Carta quando inizia la procedura di riemissione, nell'applicazione online Shell Fleet HUB.

14.2. Il presente Contratto può essere risolto per uno dei seguenti motivi:

- a) per accordo scritto delle parti;
- b) ognuna delle parti può risolvere il Contratto con una comunicazione scritta all'altra parte con preavviso di 30 giorni;
- c) Shell può risolvere immediatamente il presente Contratto dandone comunicazione scritta al Partner commerciale nelle seguenti circostanze:
 - il Partner commerciale non ha effettuato il pagamento entro il termine previsto al punto 10;
 - il Partner commerciale non ha rispettato gli obblighi di cui al punto 6;
 - il Partner commerciale non ha rispettato gli obblighi di cui al punto 13;
 - il Partner commerciale ha violato in altro modo il Contratto o le presenti Condizioni generali e non ha posto rimedio entro 15 giorni dal ricevimento di una richiesta in tal senso da parte di Shell;
 - il titolare della Carta è oggetto di una procedura di liquidazione, fallimento o amministrazione controllata;
 - la persona giuridica decide di avviare la liquidazione senza successore o la trasformazione, a meno che non lo comunichi a Shell entro 10 giorni lavorativi e Shell acconsenta espressamente per iscritto a tale trasformazione;
 - Shell riceve una referenza creditizia del Partner commerciale che, a ragionevole giudizio di Shell, è insoddisfacente;
 - il Partner commerciale e/o qualsiasi persona associata risulta essere sotto il controllo di uno stato in un'area interdetta, o è un cliente respinto o interdetto;
 - Shell, Partner commerciale o qualsiasi persona associata sono soggetti a un cambio di

controllo. Un cambio di controllo si verifica quando:

- o una persona acquisisce il controllo della parte in cui nessuna persona deteneva precedentemente il controllo; oppure
- o la capogruppo della parte interessata cessa di esercitare il controllo su tale parte; oppure
- o una persona acquisisce il controllo della capogruppo della parte in questione; oppure
- o una persona non controllata dalla capogruppo della parte rilevante acquisisce il controllo di tale parte.

14.3. Shell può bloccare il Partner commerciale e quindi le Carte emesse a favore del Partner commerciale senza previo avviso nel caso in cui nessuna Carta del Partner commerciale sia stata utilizzata per tredici (13) mesi o più. Nella stessa situazione della frase precedente, Shell può anche decidere di risolvere il presente Contratto senza preavviso al Partner commerciale.

14.4. In seguito alla risoluzione del Contratto, il Partner commerciale deve:

- a) restituire tutte le Carte e i dispositivi di pedaggio all'emittente tramite posta raccomandata entro 14 giorni dalla risoluzione, altrimenti il Partner commerciale dovrà pagare alle società di pedaggio tutti gli interessi di mora applicabili;
- b) pagare prontamente tutti gli importi dovuti ai sensi del presente Contratto (compresi i pagamenti relativi a fatture emesse dopo la data di risoluzione del presente Contratto, o penali in conformità al punto 9.6).
- c) ritenersi pienamente responsabile senza limitazioni, per qualsiasi uso e/o abuso delle Carte in conformità con le disposizioni del presente Contratto fino a quando tutte le Carte dei pedaggi e i dispositivi elettronici siano ricevute dall'emittente;
- d) distruggere tutte le Carte, il che significa tagliare la banda magnetica e il chip delle Carte e, su richiesta di Shell (solo se il Contratto è stato risolto dal Partner commerciale), il Partner commerciale deve fornire un certificato di distruzione, contenente tutti i numeri delle Carte e i nomi dei relativi titolari, attestante che tutte le Carte emesse al Partner commerciale sono state distrutte. Il Partner commerciale rimane pienamente responsabile, senza limitazioni, per qualsiasi uso e/o abuso delle Carte nel periodo precedente alla loro distruzione.

15. TRASFERIMENTO DEI DIRITTI E OBBLIGHI

15.1. Il Partner commerciale non può cedere alcuna parte del Contratto a terzi senza il consenso scritto di Shell.

15.2. Shell può cedere l'intero Contratto o parte di esso a soggetti associati o a terzi in qualsiasi momento senza il consenso del Partner commerciale.

16. RESPONSABILITÀ SOLIDALE

16.1. Se il Partner commerciale è di proprietà di due o più

persone, gli obblighi del titolare della Carta saranno solidali, sia di fatto che di diritto.

17. COMUNICAZIONI

17.1. Tutte le comunicazioni tra le parti saranno efficaci solo se effettuate per iscritto in lingua slovena e/o inglese (anche via e-mail), laddove l'uso della lingua inglese sia considerato la prassi abituale tra le parti (anche via e-mail), e inviate all'indirizzo abituale della parte ricevente, come indicato nel Contratto o in altro documento ufficiale e aggiornato di volta in volta. Le comunicazioni elettroniche sono consentite, ma se la comunicazione elettronica riguarda una qualsiasi violazione del Contratto, deve essere seguita da una lettera inviata tramite corriere se il destinatario non risponde alla comunicazione elettronica entro due giorni lavorativi dall'invio della stessa.

17.2. La parte che abbia modificato i dati per la ricezione delle comunicazioni, dovrà notificare per iscritto all'altra parte la modifica entro cinque (5) giorni lavorativi. Se una delle parti non comunica tempestivamente all'altra parte la modifica dell'indirizzo o dell'indirizzo di posta elettronica, tutti gli avvisi e i documenti si considerano ricevuti se inviati all'ultimo indirizzo conosciuto o per posta elettronica o come specificato nel Contratto.

17.3. Tutte le comunicazioni inviate ai sensi del Contratto e delle presenti Condizioni Generali:

- a) entrano in vigore al momento dell'effettivo ricevimento all'indirizzo di riferimento;
- b) gli avvisi consegnati al di fuori dell'orario di lavoro si considerano notificati nel luogo in questione solo il giorno lavorativo successivo;
- c) le comunicazioni non possono essere ritirate o annullate, tranne nel caso di una comunicazione inviata in conformità al presente paragrafo.

17.4. Eventuali indirizzi postali non standard devono essere comunicati per iscritto dal Partner commerciale o inseriti dal Partner commerciale o dall'Utente autorizzato nell'applicazione online Shell Fleet HUB.

17.5. Shell può richiedere modifiche al Contratto a seguito di cambiamenti che potrebbero essere apportati al sistema Shell in futuro. Se le parti non trovano un accordo sulle modifiche proposte entro un termine ragionevole, Shell può risolvere immediatamente il presente Contratto.

17.6. Se le modifiche al sistema Shell relative a questioni tecniche riguardano tutte le Carte Shell e tutti i Partner commerciali, Shell può modificare unilateralmente il Contratto.

18. MODIFICHE E INTEGRAZIONI

18.1. Qualsiasi modifica al Contratto sarà valida solo se redatta per iscritto e firmata dalle Parti..

18.2. Fermo restando quanto sopra, Shell può, con un preavviso di 15 giorni al Partner commerciale (tramite servizi online o in altro modo), modificare qualsiasi condizione del Contratto e delle presenti Condizioni Generali (comprese le condizioni contenute in qualsiasi corrispondenza scritta) o applicare ulteriori termini e condizioni. Il Partner commerciale

deve rispondere indicando se accetta le modifiche entro 15 giorni dal ricevimento della comunicazione. Se il Partner commerciale rifiuta le modifiche proposte per iscritto tramite raccomandata, ma non risolve il Contratto, Shell avrà la facoltà di risolvere il Contratto con un preavviso di 15 giorni, a partire dalla data di invio dell'avviso di modifica.

18.3. L'utilizzo dei servizi Shell previsti dal Contratto o dalle presenti Condizioni generali a seguito della notifica di una modifica dei termini del Contratto (o dell'introduzione di nuovi termini) verrà considerata come accettazione da parte del Partner commerciale di tali nuovi termini.

19. FORZA MAGGIORE

19.1. Nessuna delle parti (né alcun membro del Gruppo Shell) sarà responsabile di eventuali ritardi nell'adempimento o di mancati adempimenti dovuti a cause al di fuori del suo ragionevole controllo o del controllo dei suoi agenti/appaltatori, ad eccezione di un obbligo di pagamento o di una crisi economica ("evento di forza maggiore").

19.2. Gli eventi di forza maggiore possono includere (a titolo esemplificativo e non esaustivo) incendi; uragani; inondazioni; disastri naturali; scioperi; serrate; adeguamento a nuove leggi, regolamenti, decreti o qualsiasi ordine, requisito o richiesta di qualsiasi autorità o agenzia internazionale, nazionale, locale o di altro tipo; epidemia o quarantena, o qualsiasi fermo o arresto non pianificato in previsione di un guasto o malfunzionamento che influisce sulla fonte di approvvigionamento delle soluzioni.

19.3. In caso di evento di forza maggiore presso Shell, Shell può ridurre, sospendere o cancellare tutto o parte del servizio Shell che doveva fornire al Partner commerciale senza essere obbligata a ottenere tutto o parte del servizio da un'altra fonte. Se Shell ottiene tutto o parte del servizio da un'altra fonte, Shell non sarà obbligata a fornirlo al Partner commerciale.

19.4. Se l'evento di forza maggiore si protrae per 30 giorni o più, ciascuna parte può risolvere immediatamente il Contratto dandone comunicazione scritta all'altra parte. Nessuna delle parti sarà responsabile di eventuali danni, perdite, reclami o spese subiti a seguito di tale risoluzione.

20. PRINCIPI E POLITICHE DI SHELL

20.1. I Principi Generali Shell ("SGBP"), pubblicati sul sito web di Shell www.shell.com/sgbp (si veda "I nostri impegni e standard"), il Codice di Condotta di Shell ("Codice di condotta"), pubblicato sul sito web <http://www.shell.com/codeofconduct>, si applicano a tutti i rapporti tra le parti. Il Partner commerciale si impegna a fare del suo meglio per garantire che Shell o le sue persone associate non violino i principi SGBP o il Codice di Condotta nell'esecuzione del Contratto.

20.2. Il rapporto instaurato in base al presente Contratto deve essere improntato al rispetto reciproco, all'onestà e all'integrità.

21. IMPUTAZIONE DEI PAGAMENTI

21.1. Tutti i pagamenti effettuati dal Partner commerciale o le eventuali note di accredito o rimborsi dovuti al Partner

commerciale verranno prima utilizzati per saldare eventuali interessi dovuti e poi utilizzati da Shell, a sua esclusiva discrezione, per ridurre qualsiasi importo dovuto su qualsiasi conto.

22. RISARCIMENTO E RESPONSABILITÀ

22.1. Ciascuna parte risarcirà l'altra per qualsiasi reclamo, perdita, danno, costo e/o spesa e altri costi di contenzioso a causa di lesioni, malattie o morte di persone (compresi i dipendenti della parte risarcente) o frodi o danni alla proprietà (compresa la proprietà della parte risarcente) o all'ambiente derivanti da o in connessione con il Contratto, causati da un atto o un'omissione negligente della parte risarcente o dall'inadempimento di uno qualsiasi dei suoi obblighi.

22.2. Fatta eccezione per i casi in cui tale responsabilità non possa essere limitata o esclusa per legge, nessuna delle parti sarà responsabile nei confronti dell'altra per eventuali perdite indirette, speciali o consequenziali (tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, la perdita di utilizzo, la perdita di profitti attesi, la perdita di produzione e l'interruzione dell'attività) subite da qualsiasi Utente dei servizi Shell o da qualsiasi terzo in relazione all'utilizzo di qualsiasi servizio Shell o di qualsiasi prodotto e/o servizio ottenuto attraverso l'utilizzo di un servizio Shell, anche se ragionevolmente prevedibile.

22.3. Nei limiti consentiti dalla legge, Shell non sarà responsabile nei confronti di alcun utente dei servizi Shell o nei confronti di terzi per frode, negligenza, atto, inadempienza o omissione o dolo causati da:

- a) contraenti indipendenti ingaggiati da Shell o loro dipendenti, appaltatori o agenti; oppure
- b) qualsiasi Partner del sistema Carta Shell o i suoi dipendenti, appaltatori o agenti (compreso il rifiuto del permesso di utilizzare il servizio Shell).

22.4. Ferme restando le altre disposizioni del Contratto e nella misura massima consentita dalla legge applicabile, la responsabilità totale di Shell e delle sue persone associate derivante da o in relazione alla fornitura di un'unità di soluzione in un periodo di 12 mesi (calcolato a partire dalla data di entrata in vigore), sia per violazione del contratto, violazione della garanzia, violazione degli obblighi di legge, negligenza o richiesta di risarcimento derivante da un incidente o inadempienza, sia in virtù di responsabilità oggettiva o altro, non supererà l'importo complessivo delle commissioni pagate dall'utente in relazione all'unità di soluzione in questione in tale periodo di 12 mesi.

23. PROPRIETÀ INTELLETTUALE

23.1. Proprietà intellettuale:

23.1.1. Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi al Contratto sono e rimarranno di proprietà di Shell e/o delle persone associate di Shell, dei licenziatari di Shell o delle persone associate di Shell, inclusi, senza limitazioni, tutti i software o i database utilizzati dalla Shell ai fini del Contratto (compresa la piattaforma online e qualsiasi software di analisi dei dati o le analisi stesse dei dati) insieme a qualsiasi documentazione, manuali e aggiornamenti pertinenti e, in ogni caso, qualsiasi diritto di proprietà intellettuale ad essi relativo.

23.1.2. Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi al Contratto (comprese le modifiche o i miglioramenti apportati) creati o scoperti durante la fornitura dei servizi Shell, saranno trasferiti esclusivamente e immediatamente dopo la loro creazione a Shell o a una delle persone associate di Shell. Il Partner commerciale adotterà tutte le misure necessarie per trasferire (e farà in modo che gli Utenti trasferiscano) tali diritti di proprietà intellettuale a Shell o a qualsiasi persona associata di Shell. Inoltre, senza pregiudicare la generalità di quanto sopra, il Partner commerciale accetta che Shell e le sue persone associate abbiano una licenza gratuita, mondiale, trasferibile, sub-licenziabile, irrevocabile e perpetua per implementare, utilizzare, modificare e sfruttare commercialmente qualsiasi suggerimento, richiesta di miglioramento, raccomandazione o altro feedback ricevuto dal Partner commerciale in relazione ai servizi Shell.

23.1.3. Nulla di quanto contenuto nel Contratto potrà essere interpretato come una concessione a qualunque persona dei diritti di proprietà intellettuale di Shell ad eccezione della licenza d'uso limitata concessa ai sensi delle presenti Condizioni generali.

23.1.4. Shell concede al Partner commerciale una licenza mondiale non trasferibile e non esclusiva per l'accesso ai servizi Shell esclusivamente per l'uso consentito e secondo le modalità indicate nel Contratto, per tutto il tempo di fornitura dei servizi Shell al Partner commerciale ai sensi del Contratto.

23.1.5. Il Partner commerciale non copierà, modificherà, trasferirà, decifrerà, decompilerà, disassemblerà, decodificherà, creerà opere derivate o ridurrà in forma leggibile per l'uomo qualsiasi contenuto soggetto ai diritti di proprietà intellettuale di Shell, né consentirà ad altri di farlo, a meno che non sia stata data all'utente una previa esplicita autorizzazione scritta.

23.1.6. Il Partner commerciale non utilizzerà alcuno dei diritti di proprietà intellettuale di Shell (compresi i marchi Shell), sia in relazione al Contratto che in altro modo, se non previa autorizzazione scritta di Shell.

23.1.7. Il Partner commerciale si impegna a non fare nulla che possa danneggiare la reputazione, i prodotti o i marchi di Shell. Il Partner commerciale comunicherà immediatamente per iscritto a Shell qualsiasi violazione effettiva, minacciata o sospetta dei diritti di proprietà intellettuale di Shell utilizzati in relazione al Contratto di cui il Partner commerciale venga a conoscenza. Qualora Shell decida di intraprendere un'azione contro tale violazione, il Partner commerciale fornirà tempestivamente l'assistenza necessaria per tale azione nella misura ragionevolmente attesa.

23.2. Dati tecnici

1.1.1. L'erogazione dei servizi Shell può comportare la raccolta o la generazione di dati di entrata e/o la fornitura di dati di uscita (come definiti entrambi). I dati tecnici si riferiscono ai dati di entrata e/o ai dati di uscita. Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai dati tecnici rimangono in capo al proprietario originale degli stessi, fatto salvo l'utilizzo e gli altri diritti concessi ai sensi del presente punto.

23.2.8. Shell metterà in atto le misure amministrative, fisiche e tecniche per garantire la sicurezza, la riservatezza e l'integrità dei dati tecnici del Partner commerciale in conformità con le leggi applicabili e nel rispetto degli altri termini del presente punto.

23.2.9. Il Partner commerciale concede a Shell e alle sue persone associate una licenza perpetua, non esclusiva, mondiale, gratuita e non trasferibile per l'utilizzo, il trattamento, la conservazione e il trasferimento dei dati tecnici:

- a) non anonimizzati;
- b) all'interno del Gruppo Shell e con terzi al di fuori del Gruppo Shell, per tutti gli scopi connessi all'esecuzione del Contratto (compresi i miglioramenti del servizio Shell, la risoluzione di problemi tecnici, la fornitura di assistenza tecnica o altro); e
- c) all'interno del Gruppo Shell, per sviluppare prodotti e servizi aggiuntivi a beneficio dei clienti Shell, come parte dei programmi di ricerca e sviluppo Shell, per analizzare le statistiche e le tendenze del mercato e per altri scopi
- d) aziendali interni; e
- e) anonimizzati per qualsiasi altro scopo.

23.3. Marchi

1.1.1. Il Partner commerciale si impegna a utilizzare i marchi Shell esclusivamente come consentito da Shell. Il Partner commerciale si impegna a rispettare in ogni momento le linee guida, le regole, le politiche e gli standard di Shell (complessivamente denominati "standard del marchio") per l'utilizzo dei marchi Shell. I marchi Shell non incidono sull'avviamento del Partner commerciale, che inoltre non ha alcun interesse proprietario, titolo, rivendicazione o diritto sui marchi Shell, né il diritto di applicare i marchi Shell su qualsiasi prodotto o di utilizzare i marchi Shell in relazione al prodotto.

23.3.10. Il Partner commerciale interromperà immediatamente qualsiasi uso dei marchi Shell alla scadenza o alla risoluzione del Contratto.

23.3.11. Il Partner commerciale comunicherà tempestivamente a Shell qualsiasi violazione sospetta, evidente, incombente o effettiva di qualsiasi marchio Shell o qualsiasi azione, pretesa, richiesta o procedimento in relazione a tale marchio e fornirà a Shell tutta l'assistenza necessaria, compreso l'avviamento di procedimenti (a spese di Shell) che Shell ritenga necessari per proteggere o difendere i propri diritti.

24. TITOLI DEGLI ARTICOLI

24.1. I titoli degli articoli utilizzati nelle presenti Condizioni generali e nel Contratto sono utilizzati per facilitare la comprensione e non influiscono sull'interpretazione.

25. RINUNCIA

25.1. La mancata applicazione da parte di Shell o di qualsiasi membro del Gruppo Shell di una qualsiasi disposizione delle presenti Condizioni generali o del Contratto in qualsiasi momento non sarà interpretata come una rinuncia a tale disposizione, a meno che non sia specificamente confermata da Shell per iscritto.

25.2. La mancata azione di fronte a una violazione delle presenti Condizioni generali o del Contratto non rappresenta una rinuncia al diritto di agire in relazione a violazioni successive o simili.

26. RISERVATEZZA

26.1. Per informazioni riservate si intendono tutte le formulazioni, le informazioni proprietarie e tecniche relative a un prodotto, comprese quelle ottenute per osservazione. Inoltre, ciascuna parte tratterà come riservate tutte le informazioni relative all'altra parte e/o al Contratto che riceverà ai sensi del Contratto e si assicurerà che chiunque riceva le informazioni riservate si attenga agli stessi obblighi di cui sotto.

26.2. Nessuna delle parti utilizzerà le informazioni riservate per scopi diversi da quelli previsti dal Contratto o divulgherà le informazioni riservate a persone diverse dai suoi direttori o dipendenti che hanno bisogno di conoscerle per svolgere i loro compiti ai sensi del Contratto.

26.3. Ciascuna parte può divulgare le informazioni

riservate:

- 26.3.12. se la divulgazione è richiesta dalla legge o in relazione a procedimenti legali;
- 26.3.13. alle proprie persone associate, ai consulenti professionali, revisori e banchieri;
- 26.3.14. se le informazioni sono diventate di dominio pubblico senza alcuna colpa della parte; oppure
- 26.3.15. se l'altra parte ha dato il suo preventivo consenso scritto alla divulgazione.

La parte che divulga informazioni ai sensi del punto 26.3.1 può farlo solo se può dimostrare che la divulgazione soddisfa i criteri stabiliti.

26.4. La parte divulgante avrà facoltà di richiedere alla parte ricevente di restituire o distruggere qualsiasi documentazione materiale contenente informazioni riservate.

26.5. Le disposizioni di riservatezza di cui sopra continueranno ad essere applicate per un periodo di tre anni dopo la risoluzione o la scadenza del Contratto.

27. DIRITTI DI TERZI

27.1. Le disposizioni del presente contratto si applicano solo alle parti del medesimo, ma gli impegni e gli obblighi del Partner commerciale ai sensi del Contratto sono accettati da Shell a vantaggio di Shell e anche a beneficio del Gruppo Shell e sono applicabili da tali parti.

27.2. Per modificare o risolvere il Contratto non è necessario il consenso di terzi, comprese le persone associate di Shell.

28. PUBBLICITÀ

28.1. Il Partner commerciale otterrà la preventiva approvazione scritta di Shell prima di effettuare qualsiasi comunicazione esterna in relazione al contraente, prima di utilizzare i marchi Shell in qualsiasi modo non dichiarato o contemplato dal Contratto.

29. INVALIDITÀ CONTRATTUALE

29.1. Se una disposizione o parte di una disposizione del Contratto è invalida, illegale o inapplicabile ai sensi della legge vigente, le parti cercheranno di concordare un emendamento alla disposizione in questione. Le restanti disposizioni rimarranno invariate.

30. NORME NUOVE E MODIFICATE

30.1. Ciascuna parte riconosce di stipulare il Contratto facendo affidamento su leggi, norme, regolamenti, decreti, accordi, concessioni e intese ("Regolamenti") attualmente in vigore presso tutti i governi, autorità governative o enti pubblici che possono influire sui servizi venduti o acquistati, compresi quelli relativi alla produzione, acquisizione, raccolta, fabbricazione, trasporto, stoccaggio, commercio o consegna, nella misura in cui tali regolamenti influiscono sulle parti.

30.2. Se i Regolamenti vengono emendati o entrano in vigore nuovi regolamenti e se l'effetto materiale di tali emendamenti (a) non è coperto da altre disposizioni del Contratto o (b) ha un effetto economico sostanzialmente negativo su una delle parti, la parte interessata può richiedere

la rinegoziazione dei prezzi o dei relativi termini nel Contratto.

30.3. Ai sensi del punto 30.2, ciascuna parte (parte richiedente) che desideri rinegoziare i prezzi o i termini del Contratto dovrà fornire all'altra parte un avviso scritto e i prezzi o i termini modificati.

30.4. Se le parti non riescono a concordare nuovi prezzi o termini entro 30 giorni dalla data di ricevimento della notifica di cui al punto 30.3, la parte richiedente può risolvere il Contratto al termine del periodo di 30 giorni.

31. CONTROLLO SUL COMMERCIO, CONTROLLO SULLE IMPORTAZIONI E DIVIETO DI TRIANGOLAZIONE COMMERCIALE

31.1. Il Partner commerciale dichiara di essere a conoscenza delle Leggi sul controllo del commercio le quali valgono per l'esecuzione del Contratto, ivi inclusi gli elenchi delle Persone con limitazioni. Nell'esecuzione del Contratto il Partner commerciale si impegna a rispettare le Leggi sul controllo del commercio e il medesimo si impegna e garantisce soprattutto che relativamente all'esecuzione del Contratto le sue Parti collegate non facciano alcunché' possa comportare che la società Shell (a) possa correre il rischio di essere inclusa nell'elenco delle Parti con limitazione ovvero possa essere obiettivo di sanzioni commerciali o economiche nazionali, regionali e multilaterali sulla base delle Legge sul controllo del commercio; o (b) violi qualsivoglia norma della Legge sul controllo del commercio.

31.2. Il Partner commerciale non può, né' direttamente o tantomeno indirettamente esportare, riesportare, fare triangolazioni commerciali, commerciare, inviare, importare, trasportare, scaricare, immagazzinare, vendere, fornire ovvero rifornire alcuna delle Forniture di merci o dei servizi garantiti da Shell in alcuna Giurisdizione con limitazioni, attraverso la medesima o per l'utilizzo della medesima ovvero per l'utilizzo finale di una Parte con limitazioni, salvo consenso scritto di Shell.

31.3. Il Partner commerciale si impegna di introdurre ovvero richiedere l'applicazione delle condizioni di cui alla presente clausola ad ogni ulteriore vendita diretta o indiretta di beni, informazioni, tecnologie o servizi i quali la Shell garantisce ai clienti del Partner commerciale

31.4. Salva diversa disposizione del presente Contratto, nessuna disposizione del Contratto non può mirare ovvero non può essere interpretato nel senso di indurre la Shell ad un'azione od omissione (ovvero a dare l'assenso a tale azione od omissione) che costituiscano violazione delle Leggi sul controllo del commercio ovvero che siano sanzionate o vietate ovvero che abbiano come conseguenza di essere esposta al rischio di inclusione nell'elenco delle Parti con limitazioni ovvero che possa essere obiettivo di sanzioni commerciali o economiche nazionali, regionali e multilaterali sulla base delle Legge sul controllo del commercio

31.5. La Shell non è obbligata all'adempimento di alcun obbligo derivante dal presente Contratto, non è obbligata ad alcun risarcimento ovvero alla rifusione di alcuna spesa (ivi incluse le sanzioni) come conseguenza del ritardo o del

mancato adempimento dell'obbligo contrattuale ed ha il diritto a interrompere temporaneamente ovvero a risolvere il Contratto ad effetto immediato ovvero entro un termine ragionevole, se ciò risulta permesso dalle Leggi sul controllo del commercio, qualora la Shell accerti che:

- a) la Shell a causa di tale adempimento possa essere esposta al rischio di essere inclusa nell'elenco delle Parti con limitazioni ovvero che possa essere obiettivo di sanzioni commerciali o economiche nazionali, regionali e multilaterali sulla base delle Legge sul controllo del commercio e/o possa violare le Leggi sul controllo del commercio;
- b) Il Partner commerciale non ha adempiuto alle richieste di cui alla presente clausola;
- c) Il Partner commerciale diviene Parte con limitazioni.
- d) Se la Shell in base al presente Contratto interrompe temporaneamente ovvero risolve il Contratto, la Shell non e' alcun modo responsabile per danni nel caso di ritardo o di inadempimento dell'obblighi, salvo che si tratti della restituzione del denaro pagato dalla controparte per i prodotti/merci o servizi i quali non le siano stati forniti, purché tale restituzione non sia in contrasto con le Leggi sul controllo del commercio, a condizione che l'obbligo in questione si riferisca al pagamento della merce già fornita. In questo caso l'obbligo di pagamento resta sospeso (senza che ciò comporti il calcolo degli interessi aventi ad oggetto la somma non pagata), finché il pagamento non venga effettuato legalmente.

31.6. Il Partner commerciale deve risarcire i danni per tutte le perdite, gli obblighi (ivi incluse le multe e le pene pecuniarie), i danni, le spese che sono state sostenute dalla Shell ovvero per le richieste e i procedimenti che sono stati avviati nei confronti di Shell a causa dell'inadempimento di questa clausola da parte del Partner commerciale ovvero dalle Parti collegate ovvero in collegamento con la clausola medesima.

31.7. Il Partner commerciale è obbligato ad esibire alla Shell la documentazione che la Shell richiede di volta in volta per la verifica e la prova del rispetto da parte del Partner commerciale degli obblighi della presente clausola e dei controlli a supporto del rispetto della clausola medesima.

31.8. Se non risulta stabilito diversamente il Partner commerciale risulta responsabile in relazione alla richiesta di acquisizione di tutte le autorizzazioni, delle autorizzazioni all'importazione, all'esportazione e al trasferimento ovvero qualsivoglia autorizzazione doganale in base alle vigenti Leggi sul controllo del commercio. La Shell garantisce tutte le necessarie classificazioni all'esportazione per le soluzioni fornite per il parco macchina (Fleet Solutions).

32. LINGUA

32.1. Ogni notifica, domanda, richiesta, dichiarazione o altra comunicazione ai sensi del presente Contratto o in

relazione ad esso dovrà essere:

- a) in lingua slovena, oppure
- b) se non lingua italiana o in inglese;

33. LEGGE APPLICABILE E RISOLUZIONE DI CONTROVERSIE

33.1. Il Contratto e le presenti Condizioni generali saranno disciplinati dalle leggi italiane e qualsiasi controversia o reclamo derivante da o in relazione al Contratto sarà sottoposto alla giurisdizione esclusiva del Tribunale di Milano.

34. FIRMA DIGITALE

34.1. Se richiesto da Shell, il Partner commerciale deve utilizzare lo strumento on-line designato da Shell per firmare con una firma digitale, salvo laddove vietato dalle leggi applicabili.

34.2. Entrambe le parti concordano di non contestare la genuinità della firma digitale o l'ammissibilità del Contratto sulla base dell'assenza di una firma autografa.

35. NESSUNA ASSOCIAZIONE

Nessuna disposizione del Contratto e nessuna azione intrapresa dalle parti ai sensi del Contratto costituirà una partnership legale, un'associazione, una joint venture o un'altra forma di cooperazione tra le parti.

36. ALLEGATI

36.1. I seguenti allegati costituiscono parte integrante delle presenti Condizioni generali:

- a) Allegato 1 - Elenco dei paesi in cui opera il sistema Carte Shell;
- b) Allegato 2 - Informativa sulla privacy di Shell.

37. ADEMPIMENTI ANTICORRUZIONE E CONFORMITÀ ALLE NORME

37.1. Ai fini delle presenti Condizioni generali, per "leggi anticorruzione" si intendono tutte le leggi e le norme nazionali, regionali, provinciali, statali, comunali o locali applicabili che vietano l'evasione fiscale, il riciclaggio di denaro o comunque il traffico di proventi di reato, o la corruzione nonché l'offerta di gratifiche illecite, incentivi o altri benefici a qualsiasi pubblico ufficiale o qualsiasi altra persona.

37.2. In relazione alle presenti Condizioni generali, al Contratto e all'attività da esso derivante, ciascuna parte dichiara e garantisce:

- a) di essere a conoscenza e di rispettare la legislazione anticorruzione;
- b) di non aver, direttamente o indirettamente, effettuato, offerto, autorizzato o accettato e di non effettuare, offrire, autorizzare o accettare in futuro alcun pagamento, dono, promessa o altro vantaggio a qualsiasi pubblico ufficiale o qualsiasi altra persona, qualora tale pagamento, dono, promessa o altro vantaggio costituisca un incentivo o violi in altro modo le leggi anticorruzione;
- c) di aver mantenuto e di mantenere in futuro adeguate politiche e procedure scritte per conformarsi alle leggi anticorruzione o, in alternativa, di aver preso conoscenza e aderire ai

Principi Generali di comportamento Shell e al Codice di Condotta Shell (www.shell.com/about-us/our-values);

- d) di aver mantenuto e di mantenere in futuro adeguati controlli interni, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: compiere ogni ragionevole sforzo per garantire che tutte le transazioni siano accuratamente registrate e riportate nei propri libri e registri per riflettere realmente le attività a cui si riferiscono, come ad esempio lo scopo di ciascuna transazione, con chi è stata conclusa, per chi è stata intrapresa o cosa è stato scambiato;
- e) di conservare tali libri e registri per il periodo richiesto, per quanto di sua conoscenza, dalla legge applicabile
- f) o dalle politiche proprie, a seconda di quale sia il periodo più lungo;
- g) nel caso in cui si renda conto di aver violato un obbligo di cui al presente paragrafo, ne darà tempestivamente comunicazione all'altra parte, fatta salva la tutela del segreto legale;
- h) di aver compiuto e compiere in futuro ogni ragionevole sforzo per richiedere ai subappaltatori, agli agenti o a qualsiasi altra terza persona di rispettare i requisiti di cui al presente paragrafo;
- i) di fornire informazioni (che includeranno prove documentali a meno che non siano disponibili pubblicamente) utili ai requisiti del processo Know Your Customer ("KYC") dell'altra parte richiedente, in merito alla sua proprietà, ai suoi funzionari e alla sua struttura aziendale (comprese eventuali modifiche);
- j) di essere lei stessa (e non aziende associate o terze persone) l'ordinante dei pagamenti a favore dell'altra parte, salvo previo consenso scritto di quest'ultima.

37.3. Fatta salva la tutela del segreto legale, durante il periodo di validità e per i successivi sette (7) anni e con ragionevole preavviso, ciascuna parte avrà il diritto, a proprie spese, e l'altra parte adotterà misure ragionevoli per consentire tale diritto, di verificare i libri e le registrazioni pertinenti dell'altra parte in relazione all'osservanza del presente articolo. Senza limitare qualsiasi altro rimedio disponibile, se una parte (la prima parte) non rispetta, o i suoi subappaltatori, agenti o altri terzi non rispettano il presente punto, l'altra parte (la seconda parte), agendo in buona fede, avrà il diritto di notificare per iscritto la prima parte di tale inadempienza e, qualora la notifica scritta contenga dettagli ragionevoli sull'inadempienza, la seconda parte avrà il diritto di risolvere il Contratto con ulteriore avviso scritto alla prima parte, se l'inadempienza non può essere sanata o, se può essere sanata e la prima parte non pone rimedio all'inadempienza entro sessanta (60) giorni di calendario dal ricevimento della notifica. Nessuna disposizione delle presenti Condizioni generali o del Contratto può imporre a una parte di eseguire qualsiasi azione se, così facendo, la parte non rispetta le leggi anticorruzione. Gli obblighi di cui al presente punto si applicano

anche dopo la risoluzione o la scadenza del Contratto.

37.4. Ciascuna parte conviene di conoscere e rispettare tutte le leggi, le norme, i regolamenti e gli ordini governativi applicabili.

38. DATA DI ENTRATA IN VIGORE

38.1. Le Condizioni generali più recenti sono pubblicate sul sito web di Shell (www.shell.si) ed entrano in vigore alla data di pubblicazione ("data di entrata in vigore"), salvo diversa notifica di Shell al Partner commerciale.

38.2. L'utilizzo di qualsiasi servizio Shell a cui si fa riferimento nel Contratto o nelle presenti Condizioni generali dopo la data di entrata in vigore indica l'accettazione da parte del Partner commerciale delle presenti Condizioni generali in base alle modalità previste nell'art. 18.

38.3. Le presenti Condizioni generali entrano in vigore il 15.5.2024.

ALLEGATO 1 - ELENCO DEI PAESI IN CUI OPERA IL SISTEMA CARTE SHELL

1. Alla data della stipula del presente Allegato, il sistema Carte Shell è operativo nei seguenti Paesi:

Austria
Belgio
Bulgaria
Croazia
Repubblica Ceca
Danimarca
Estonia
Finlandia
Francia
Germania
Gibilterra
Grecia
Ungheria
Irlanda
Italia
Kosovo
Lettonia
Lituania
Lussemburgo
Olanda
Macedonia del Nord
Norvegia
Polonia
Romania
Slovacchia
Slovenia
Serbia
Spagna/Andorra
Svezia
Svizzera
Turchia
Ucraina
Regno Unito

ALLEGATO 2 – INFORMATIVA SULLA PRIVACY DI SHELL.**Integrazione all'Informativa sulla privacy SHELL FLEET SOLUTIONS**

La presente Informativa sulla privacy integra l'Informativa sulla privacy - Clienti, fornitori e partner commerciali disponibile su www.shell.com/privacy.html e per il vostro Paese su <https://www.shell.si/pravilnik-o-zasebnosti.html>

A cosa si riferisce la presente integrazione dell'Informativa sulla privacy?

La presente integrazione dell'Informativa sulla privacy fornisce informazioni sui dati personali raccolti e trattati in relazione ai servizi erogati nell'ambito di Shell Commercial Road Transport, inclusa la Carta carburante Shell (**»SERVIZI SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT«**) nonché durante le vostre visite ai siti web Shell relativi ai Servizi Shell Commercial Road Transport. Per tutte le altre interazioni con le società del gruppo Shell (**»Shell«**) fare riferimento alla relativa informativa sulla privacy all'indirizzo www.shell.com/privacy.html ie al sito Web Shell del vostro Paese.

Fonte dei dati

Se non avete fornito i vostri dati personali direttamente a Shell, quest'ultima li ha ottenuti dal vostro datore di lavoro o contraente, o dalla vostra società di leasing o di gestione della flotta.

Quali dati personali vengono trattati?

Oltre ai dati personali indicati nella pertinente informativa sulla privacy di cui sopra, secondo gli specifici servizi utilizzati da voi e dalla vostra azienda, Shell potrebbe trattare tutti o alcuni dei seguenti tipi di dati:

- ID utente, preferenze di marketing e di lingua;
- dati amministratore (e altre persone associate), inclusi nome e data di nascita se richiesti per motivi di conformità alle norme commerciali, antiriciclaggio e anticorruzione / controllo del credito;
- dettagli delle transazioni, inclusi nome del conducente, numero della carta, targa del veicolo, prodotti acquistati, data, ora e luogo;
- immagini degli impianti TVCC presso i punti vendita Shell per finalità di sicurezza, protezione, antituffa e operative.

Chi è responsabile dei dati personali raccolti?

Il vostro rappresentante SHELL Commercial Road Transport: Shell Adria d.o.o, Bravničarjeva Ulica 13, Ljubljana, e altre aziende affiliate del gruppo Shell.

Quali sono le finalità del trattamento dei dati personali?

Oltre alle finalità indicate nella relativa Informativa sulla privacy, i dati personali forniti dal cliente al momento della registrazione per l'utilizzo dei servizi **SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT** e/o raccolti attraverso l'utilizzo dei servizi **SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT**, saranno trattati per le seguenti finalità:

- elaborazione della richiesta;
- determinazione dell'identità del titolare, se richiesto dal vostro datore di lavoro o azienda contraente;
- verifica dell'affidabilità creditizia per i responsabili di ogni cliente, come per esempio gli amministratori. Non si eseguono verifiche per ogni singolo titolare della Carta;
- gestione del/dei conto/i e agevolazione dell'accesso e utilizzo dei servizi online relativi ai servizi SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT;
- valutazione e/o revisione regolare dello stato della Carta e/o dei dati sugli acquisti effettuati con la Shell Fuel Card; monitoraggio delle informazioni sui volumi di spesa;
- registrazione di altri servizi correlati e di altre modalità di pagamento (per es. pagamenti mobili con l'app Shell);
- sicurezza e protezione, in particolare per la sicurezza del personale e dei beni della società Shell e dei suoi clienti, e per la protezione dei nostri clienti quando utilizzano prodotti con requisiti di manipolazione specifici, per es. idrogeno, GNL.

Ulteriori informazioni relative all'utilizzo dei servizi telematici

Se il veicolo è dotato di un dispositivo telematico Shell, Shell potrebbe anche raccogliere informazioni su:

- posizione del veicolo, che potrebbe essere utilizzata per il calcolo della velocità o dell'itinerario; • soste del veicolo;
- accelerazione, decelerazione (frenata) o curve affrontate dal veicolo;
- utilizzo della cintura di sicurezza;
- dati del motore del veicolo (ad esempio numero di giri), dell'impianto elettrico (ed esempio tensione della batteria) e del sistema di allarme (ad esempio spia del motore accesa);
- rifornimenti o ricariche del veicolo.

Shell può utilizzare questi dati insieme ad altre informazioni in nostro possesso, ad esempio le transazioni effettuate con la carta carburante, per effettuare le analisi richieste dal tuo datore di lavoro o dalla società contraente, al fine di comprendere meglio il tuo stile di guida, la sicurezza, le prestazioni del veicolo e le informazioni sul percorso.

Ulteriori informazioni per gli utenti dei servizi Shell Fleet Assistance

Se siete il conducente di un veicolo dotato di un'unità di rilevamento della posizione del veicolo e il cliente ha abilitato la vostra registrazione a Shell Fleet Assistance, possono essere acquisite le seguenti informazioni:

- nome o altro identificatore che hai fornito (ad esempio "nickname") del conducente;
- numero di cellulare;
- la tua foto (facoltativa) se questa viene fornita a Shell;

- dati sulla posizione del veicolo in un determinato momento, punto di partenza e destinazione del viaggio e dati da essi derivati, come il percorso scelto;
- la tua posizione se hai abilitato i servizi di localizzazione (opzionali) per Shell Fleet Assistance sul tuo telefono cellulare.

Shell può utilizzare questi dati insieme ad altre informazioni in nostro possesso, ad esempio le transazioni effettuate con la carta carburante, per fornire informazioni e analisi richieste dal tuo datore di lavoro o dall'azienda per la localizzazione, la pianificazione e l'ottimizzazione dei percorsi, la gestione dei costi e altri servizi relativi a Shell Fleet Assistance.

Comunicazione e marketing

Potrai ricevere offerte dai clienti interessati. In ogni caso, tu o un rappresentante autorizzato della vostra azienda potrete scegliere l'opzione di disattivare i vari canali digitali che utilizziamo per contattarvi. Per maggiori informazioni fare riferimento alla suindicata Informativa sulla privacy - Clienti, fornitori e partner commerciali.

Verifica dell'affidabilità creditizia

Nel corso dell'elaborazione di una richiesta e della durata del contratto sui servizi **SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT**, potremmo valutare l'affidabilità creditizia dell'impresa/società richiedente, oltre a quella delle persone chiave, ad esempio i direttori della società. A questo scopo, abbiamo coinvolto soggetti esterni autorizzati al controllo del credito che utilizzeranno il rating del credito o altri processi decisionali automatizzati; e i registri conservati dalle agenzie di riferimento. Per qualsiasi domanda, si prega di contattare i punti di contatto indicati di seguito.

Con chi verranno condivisi i vostri dati personali?

Oltre alle categorie di destinatari indicate nella pertinente Informativa sulla privacy, i vostri dati personali potranno essere condivisi con:

- l'azienda (vale a dire il cliente dei servizi SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT), che ha ordinato i servizi SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT a vostro nome;
- i soggetti coinvolti nella fornitura dei servizi SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT, per esempio rivenditori al dettaglio, fornitori autorizzati di servizi di pedaggio e/o tutte le altre aziende che forniscono prodotti e/o servizi agli utenti dei servizi SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT;
- agenzie di rating del credito e verifiche dell'affidabilità creditizia e/o prevenzione delle frodi nonché arbitri, garanti o altre persone che forniscono referenze o garanzie in relazione agli obblighi della vostra attività;
- partner terzi del cliente - nel caso in cui la vostra azienda abbia deciso di collaborare con un fornitore di servizi terzo (ad esempio, società di gestione della flotta o di leasing), al fine di consentire alla parte terza di fornire il servizio richiesto (informazioni sulla gestione, fatturazione consolidata, ecc.).

Per quanto tempo verranno conservati i vostri dati personali?

Shell conserverà i vostri dati personali solo per il tempo necessario a soddisfare i requisiti commerciali, legali o fiscali.

- Dati personali contenuti in fatture, transazioni, nella corrispondenza con i clienti e nelle richieste di emissione di nuove carte carburante - 10 anni;
- Contratti (contenenti i dati di contatto) - 20 anni oltre la durata del contratto; • Altri dati di contatto e del titolare della carta - 4 anni oltre la durata del contratto;
- Dati telematici - 3 anni.

Chi contattare in caso di richieste, dubbi, preoccupazioni o reclami in merito ai vostri dati personali?

Potete scriverci all'indirizzo GDPR-SI@shell.com contattare il responsabile per la privacy del gruppo Shell, presso

Shell International B.V. Haag, Olanda - n. di iscrizione al registro delle imprese 27155369, indirizzo: casella postale n. 162, 2501 AN, Haag, oppure scrivere a Privacy-Office-SI@shell.com.

Se non siete soddisfatti delle nostre modalità di gestione dei dati personali, è possibile inoltrare un reclamo al Commissario per le informazioni ("Informacijski pooblaščenec") all'indirizzo Zaloška 59, 1000 Lubiana, Slovenia, o al Garante per la protezione dei dati personali, Ufficio relazioni con il pubblico, al quale si accede tramite l'apposito sito internet www.garanteprivacy.it.

Modifiche alla presente Informativa sulla Privacy integrativa

La presente integrazione all'Informativa sulla privacy e la Informativa sulla privacy - Clienti, fornitori e partner commerciali possono essere oggetto di modifiche future. La presente integrazione all'Informativa sulla Privacy è stata aggiornata nel giugno 2022.